

PAMPLONA, MIERCOLES 22 DE AGOSTO DE 1934.-Apartado 29.

Camino de Laburdi

"Lurde guti da Euskual-Herrian",
"Ez duzu ikusten khiloa gerrian".
Ondatze.

Hemos perdido el auto-
mo de la expedición. Cuando llegamos a
habían terminado los "poxpolifias"
en la plaza pública. Sin em-
plaza del simpático pueblo.
laboratorio era un hervidero.

breves instantes saludamos a los al-
y páreos de Endaya y Urruña, que
hallaban acompañados de un grupo de
canguilas personas y varios sacerdotes.
Todos ellos comentaban el renacer de espí-
rito vasco.

—Ya no son los oradores, ni los políticos;
son los niños los que a Laburdi vienen para
enseñarnos cual es nuestra única patria—,
afirmaba un entrañable amigo, joven sa-
cerote labortano...

Desfilaban en largo cortejo por las cien ve-
tas históricas calles de Donibane Loizun los
"poxpolifias donostiarra" cuando los dimos
buenas noches.

Aquel espectáculo alentador de txistu
de Burro y otros infantiles, colores y risas, que co-
n un torrente barrían las calles con un
aval de simpatía irresistible, que a un
numeroso de arropos hacía brincar
de los sonidos del tamboril, a los vecinos aso-
mase precipitadamente a los balcones y al
numeroso público exteriorizar la alegría, vi-
sionáronse a la mente los versos exhistos
del poeta labortano Otxalde, que arriba he-
mos copiado: "Pocas hilanderas, en verdad,
en Euzkalerria; a ninguna joven vemos que
ruca al cinto." Porque eran, precisamente,
una legión de hilanderas pequeñas las que,
con el uso al cinto, recorren los pue-
blos y calles de Euzkadi.

Lamenta Otxalde en su "Khilo egilearen
kanta" (poesía del artefacto de ruecas) la
desaparición de las hilanderas con sentido
melancólico; pero también con gracia e ironía
sutilísima. "Ha arrojado sus instrumen-
tos porque ya no obtiene ganancias", decla-
ra. "Ya no vende ni ruecas, ni husos, ni mol-
letes, porque las jóvenes, comodonas, pre-
fieren hacer calcetas con agujas puntiaguadas.
Charlan sin fin con las calcetas en la mano,
porque no entra en sus cálculos el traba-
jo. No han de llevarse ningún galardón co-
mo ejemplares trabajadoras..."

Y así, con granitos de sal, satiriza a las
muchachas que abandonan la tradicional fa-
brica nacional, llevándose con ella el alma de
la raza.

Y Otxalde, como canta todo poeta
sano de las desdichas de un pueblo, la
amargura de la desaparición de esa figura,
agente en su sencillez, que llena una de las
páginas más hermosas de la historia popu-
lar de Euzkadi, la "irula", la hilandería. La
imaginación popular le ha dedicado poesías,
cuentos, leyendas, refranes, que forman un
ciclo especial. Para perfilar esa significa-
ción espiritual de las hilanderas vascas ve-
mos recogiendo esas facetas artístico-fol-
klóricas. Quiénes sepan algo de esto de entre
los numerosos lectores de Euzkadi, apor-
taran completar nuestra labor?

Si con decadencia desaparecía la hilan-
dera que hilaba, con el renacimiento vuelve
a reanudar aquel magnífico espíritu de las
"idules" en las modernas "poxpolifias". Es-
tas, las de hoy, hilan los hilos finísimos
que llegan al corazón del vasco y van tejien-
do, sin cesar, la túnica inconsútil de la pa-
tria una.

Eso hicieron las "poxpolifias" la noche pa-
sada (la del sábado, 11) en el elegantísimo
moderno salón parroquial de Donibane Loizun.
No contentas con hilar y tejer en la Euz-
kadi peninsular, cantando y danzando, co-
mo las de antaño cantaban los cantos nacio-
nales y ballaban los cantos de oficio, la del
ayer, precisamente al final de la jornada,
han empezado a hilar y tejer en la Euzkadi
continental esas diminutas "idules" de hoy.



SEGUNDO ANIVERSARIO DEL SEÑOR

Don Silvestre Garbayo y Echagüe

que falleció en Pamplona el día 23 de Agosto de 1932
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.
R. I. P.

Su afligida esposa e hijos,

SUPLICAN a sus amistades le encomienden a Dios en sus oraciones por lo que les quedarán muy agradecidos.

Todas las misas que se celebren MAÑANA, día 23 del actual, en la Santa Iglesia Catedral, cinco parroquias, e Iglesias de PP. Dominicos y Carmelitas de esta ciudad, podrán aplicarse en sufragio del alma del finado.

Pamplona, 22 de Agosto de 1934

Sobre la canción de Roldán

Hemos leído el curioso documento del Consejo de Cultura de Navarra en que oficialmente se nos comunicó por fin el detalle de los festejos que "en el presente año" y días 1 y 2 de Septiembre se han organizado para celebrar el centenario del descubrimiento de "La canción de Roldán".

De su texto se desprende que el motivo de los actos está en la canción o en su hallazgo feliz: que la finalidad es honrar la memoria de los invasores y la "gesta carlovingia" y que los vascos o vascoscos o vascoscoscos pintan poco en la gesta y menos todavía en esta remembranza. Tan poco pintan que en el curso del expresado documento no son citados ni una sola vez ni la palabra vasco o vascoscos sale ni aún para muestra. Si es que deliberadamente no se ha evitado el vocablo, está claro que lo vasco cuenta poquísimo en la mente del confeccionador del escrito. Hay, sin embargo, circunloquios sospechosos.

Honar a Roldán se nos antoja, claro que desde nuestro campo, la cosa más peregrina. Hablar de gesta carlovingia y no mencionar la vasconica nos parece una verdadera anomalía. Diríase que con ello se trata de rebajar la hazaña vasca para vindicar la gloria de Roldán, el invasor. Que esto hicieran los franceses, lo hallaríamos explicable; que esto lo hagan los navarros, nos parece una aberración. Ya en este plan de homenajes peregrinos, pediríamos nosotros que a Pepe Botella le dediquen un simulacro y unas fiestas en el mismísimo monumento a la batalla de Vitoria. Pero no son unos navarros de "buen humor" quienes dedican sus solaces a esta clase de invenciones. Es el propio Consejo de Cultura de la Diputación de Navarra. Y esto ya hay que reputar como un formidable dislate. Ese monumento que va a inaugurarse para perpetuar la memoria de Roldán nos parece un agravio al buen nombre de nuestros antepasados y tiene todo el carácter de ironía acerba este hecho de que sea la Diputación quien lo suscriba.

Otro motivo de crítica es que aparezcan como confeccionadores y gestores de todo ello estas personas que bullen como las "élites" vanguardistas de la ciudad y las cuales esta vez al menos han hecho ostentables una falta de lógica y un exceso de afán exhibitorio.

Una cosa parece también un poco rara, ese desfile del trío internacional, Francia, Inglaterra y España, si se atiende al menos al auténtico contenido de la "facienda" de Ibañeta. Parece incoherente que, si se va a honrar a los vascos, se invite a los franceses, víctimas de la paliza. Y si se va a exaltar a Roldán, los vascos sobranos por brutos al intentar contra la preciosa vida del personaje de la "gesta carlovingia". Inglaterra no contó para nada en aquello y España no existía como estado o unidad política.

Otra "alegría" que da carácter a esta gesta peregrina que se ha promovido alrededor de la "carlovingiada" en cuestión es lo del hallazgo de los cadáveres "de los presuntos caudillos". No comentaremos este "paso" que ya de por sí se comenta solo. Claro que como de Roldán, pueden ser los despojos hallados de cualquiera otros de los muchísimos que por allí pasaron. Por ejemplo, víctimas infelices de aquellos bárbaros mataberrianos que nos cuenta el delicioso Aymé.

El documento habla, además, del "acto significado espiritual y patriótico". También aquí hay un "quid pro quo". Honrar a Roldán y a su espada en Ibañeta nos parece mentar la saga en casa del ahogado. Esto no es patriótico sino todo lo contrario: una especie de desafío a los muertos. Si se quiere que ahora "la chanson de Roldán" nos caliente los cascos hasta renunciar a los viejos valores y hasta al culto a nuestros muertos, será porque nuestros "vanguardistas" han perdido la chaveta o andan mal de los pisos altos.

En el escrito se han deslizado conceptos pedestres. Esas invocaciones a las bellas condiciones turísticas de los parajes de la peregrinación, tampoco están bien, después de hacer un llamamiento al espiritualismo de la empresa. Hay que estar a tono hasta en lo de las cantigas del sabio, "al rasguear de mi bandurria" que diría el baturro.

GURBINDO.

Bromas y veras

"El Pensamiento Navarro dedica un fábrego de líneas a contestar al señor Trujo, y dice de él "con todo el descaro que caracteriza a algunos "euzkos" se atreve a dar lecciones a los tradicionalistas, a los carlistas".

Tiene razón el colega. Porque la verdad es que se necesita descaro para dar lecciones nada menos que a los tradicionalistas!

Que "El Pensamiento" haya dado lecciones a Pradera, a Bilbao a Sánchez Marco, a Garrán y a muchos más que figuran en la plana mayor del tradicionalismo, pase. Que "El Cruzado Español", semanario carlista, haya dado lecciones y hasta palos que encendían el pelo a los tradicionalistas, pase también.

Pero que se las dé nadie más... no se concibe.

En otro párrafo que es un galimatías, da a entender "que al tradicionalismo no lo maneja nadie", y "que no es como el nacionalismo que se adhirió a todo esto que trajo el 14 de Abril" y que gritó loco de alegría: "Bienvenida seas, República".

Si el nacionalismo es separatista, como el colega lo proclama con tanta frecuencia, no puede adherirse a la República española, puesto que ambos términos son antitéticos.

Si el nacionalismo se adhiere a la República española, es imposible de todo punto que sea separatista. Nadie puede querer unirse a aquello de que a todo trance pretende separarse, ¿no?

Así parece; pero como es un descaro dar lecciones al tradicionalismo, nos abstendremos de hacerlo ver sus contradicciones.

Ni se le puede decir tampoco, que el tradicionalismo aborrece de las Gestoras, cuando no son los tradicionalistas los que son gestores.

No podrían decirnos algo acerca de ello los señores Bilbao, Pradera, Martínez de Morentin, Borja, Pagoaga, Baleztena, etc. etc.?

¡Oh! El tradicionalismo ha observado

(Continúa en la siguiente página)

AYER EN EL AYUNTAMIENTO

Son aceptadas las dimisiones que de la Alcaldía Presidencia y tenencias habían presentado las izquierdas

El señor Alfaro Zabalegui, Alcalde presidente interino por mandato de la ley, promete una pronta convocatoria para cubrir las vacantes

A las seis y treinta de la tarde de ayer declaró abierta el señor Alcalde Presidente la sesión extraordinaria convocada para dar cuenta de las dimisiones presentadas de sus cargos por aquél y por todos los tenientes de alcalde.

Asistieron a la sesión los tenientes de alcalde señores DORRONSORO, Alfaro, Burgaleta y Llamazares y los concejales señores Salvatierra, Osoz, Turrillas, Zabalza, Berlain, Arilla, Azárate, Arraiza (E. y P. D.), Martínez, Arrivillaga, Astrain y Mata.

Leída el acta de la sesión anterior por el señor secretario, don Ignacio Sanz, fué aprobada.

El señor PRESIDENTE dice ha sido convocada la sesión que comienza a celebrarse para dar cuenta de las dimisiones presentadas por él como Alcalde Presidente y de las tenencias de alcalde por los compañeros que actualmente las desempeñan, determinación que no cree sorprenda y que en todos los dimisionarios responde a un principio democrático que siempre han sostenido. Fueron nombrados contra la voluntad de las derechas y no podían esquivar este referéndum obligado. Es natural que los Ayuntamientos los dirijan las mayorías, y ahora que en el de Pamplona son mayoría las derechas es perfectamente lógico que sean las derechas quienes tomen la dirección de la vida municipal, ocupando todos los puestos directivos y asumiendo las correspondientes responsabilidades. Por otra parte es muy deseado para un hombre de izquierda ocupar la presidencia del Ayuntamiento cuando son las derechas, forzadas a ello por su ideología y compromisos de partido, las que por la fuerza de los votos imponen a los asuntos matiz totalmente opuesto. El cumplimiento de este deber lo han precipitado las derechas con su reciente proceder en la cuestión de nombramientos de maestros, con ocasión de la cual a una consulta de las izquierdas se contestó con la presentación de una moción pidiendo la eliminación de la Corporación de dos dignos compañeros. Con ello demostró la mayoría su incompatibilidad con él, no sorprendiéndole, desde luego, dada la separación de las fuerzas políticas representadas en el Ayuntamiento. Agradecerá la sea admitida la dimisión, y afirma seguirá colaborando en la obra común como concejal con igual entusiasmo con que lo ha hecho como Alcalde a favor de los intereses de Pamplona y por el interés de la República. Si en beneficio de Pamplona y de la República ha hecho algo útil desde la alcaldía la satisfará plenamente, pues los intereses de un pueblo y el bien de la República los pone por encima de todo.

Seguidamente el señor PRESIDENTE dispone que su escrito de dimisión sea leído por el señor Secretario, lo que éste hace, y preguntando aquél, una vez terminada la lectura, si es aprobado los señores concejales responden afirmativamente, quedando aceptada la dimisión.

El señor GARBAYO abandona la Presidencia, que ocupa el primer teniente de alcalde, señor DORRONSORO, y pasa a ocupar un escaño.

El señor Secretario comienza a leer el escrito de dimisión del señor DORRONSORO, e interrumpiéndole dice éste a la Corporación que estando todas las dimisiones redactadas en idénticos términos podría evitarse la molestia de escuchar repetidas lecturas aprobando todas las dimisiones en bloque, y ocupando a continuación interinamente la Presidencia, conforme a los preceptos legales,

el concejal de mayor número de votos.

La propuesta del señor DORRONSORO es aprobada y en su consecuencia aquél y sus compañeros señores BURGALETA y LLAMAZARES dejan sus puestos en la mesa de la Presidencia y ocupan escaños de concejales.

El señor ALFARO, al que acaba de aceptarse la dimisión de teniente de alcalde, pasa a la Presidencia por ser el edil que obtuvo en las elecciones más elevado número de sufragios.

Con la venia del señor PRESIDENTE el señor Secretario lee el artículo 63 de la ley municipal, cuyo primer párrafo dice: La investidura de alcalde, teniente o síndico y los cargos de concejales, de vocales asociados y de alcaldes de barrio son gratuitos, obligatorios y honoríficos.

El señor GARBAYO califica de ociosa la lectura de tal artículo por referirse a un asunto ya ventilado, y el señor Secretario manifiesta lo hace constar en acta para descargo de su obligación legal.

El señor ALFARO saluda a todos los concejales al ocupar una vez más la Presidencia por imperio de la ley. Dice que, sin duda, por una omisión no se ha incluido en el orden del día además de las dimisiones que acaban de aceptarse los nombramientos para las vacantes resultantes, sin embargo de lo cual si el Ayuntamiento quiere hacerlo y legalmente no existe impedimento por su parte no hay inconveniente.

El señor MATA ruega a la PRESIDENCIA tenga en cuenta que con arreglo a ley no pueden tratarse en las sesiones extraordinarias de más ni otros asuntos que los señalados en el orden del día.

El señor GARBAYO explica ser acto deliberado suyo lo que el señor ALFARO ha creído omisión, pues dicho por la Prensa que iban a dimitir y no desmintiéndolo los interesados quedaban éstos en una situación a la que urgía poner término. Por este motivo convocó el mismo lunes la sesión que se está celebrando, dejando para otro día la sustitución de los dimisionarios.

El señor ALFARO dice que la aclaración que acaba de oírse le releva de explicaciones sobre el caso, no considerando el momento propicio para otras de diferente carácter que hará públicas oportunamente. Anuncia convocará al Ayuntamiento a la brevedad posible para proceder a la elección de Alcalde Presidente y tenientes.

El señor ARRIVILLAGA propone que las elecciones de que se trata sean adicionadas al orden del día de la próxima sesión ordinaria.

El señor BURGALETA interesa la pronta resolución del caso, ya que a diario hay que decidir desde la alcaldía en asuntos de alguna responsabilidad y resultaría doloroso la asumiera quien como el señor ALFARO ha dimitido y le ha sido admitida la dimisión. Cuanto antes se ponga fin a la interinidad, mejor.

El señor ARRIVILLAGA insiste en su petición.

El señor MATA expone que cuanto se ha dicho ni lo habrá oído la PRESIDENCIA ni constará en acta, como referente a cosas que no constan en el orden del día.

El señor ALFARO (Presidente) dice constará en acta lo que deba constar, pero que no ha podido dejar de oír los desos de los señores concejales y que les dará satisfacción a la mayor brevedad.

El señor ALFARO levanta la sesión a las siete y diez de la tarde.

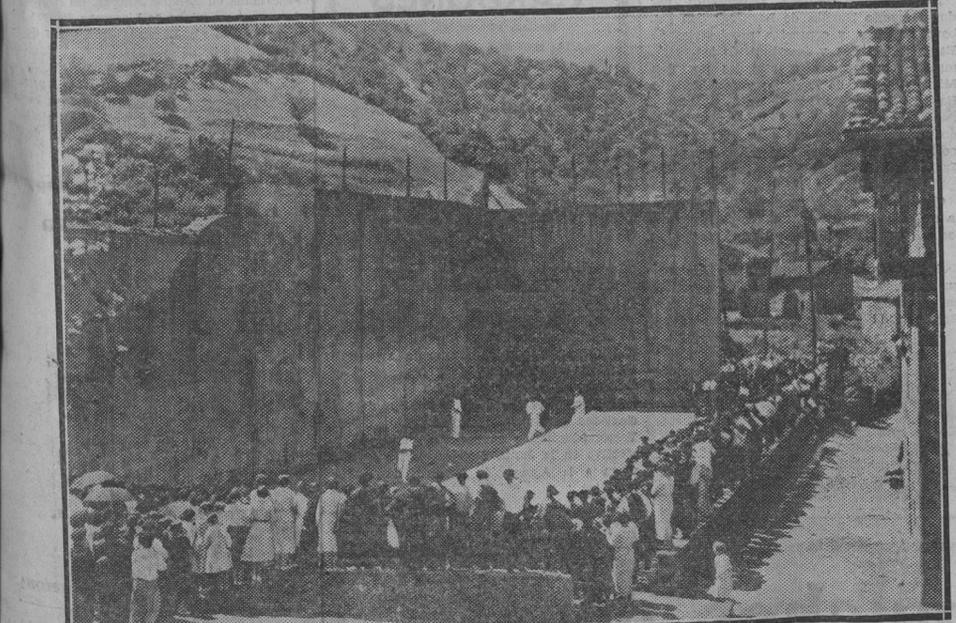
En la Catedral

Ultimo día de la Octava

Hoy se celebrará en la S. I. Catedral el último día de la octava, teniendo lugar por la mañana la misa solemne. Por la tarde y hora de las cuatro se celebrará la función tradicional con procesión con la efigie veneranda de Santa María de Iruña, la cual quedará luego expuesta a la adoración de los fieles, siguiendo así por todo el jueves.

Muchos han sido los devotos de esta antiquísima advocación que han desfilado por la Catedral en estos días y es de esperar que los cultos de hoy sean un digno remate de esta octava que con gran solemnidad ha venido celebrándose los días pasados.

(Continúa en la siguiente página)



ESTAMPAS VASCAS.—He aquí la escena cumbre de las fiestas de nuestros pueblos. El frontón donde ponen a prueba su fuerza, su resistencia, su agilidad, su inteligencia y su habilidad los jóvenes vascos. Los erritarras, y los basertarras, y aun las lindas eskaxas, concentran sus miradas ansiosas y ávidas, límpias y alegres. No brotará de sus labios una palabra que no puedan escucharlos los niños. Al fondo las praderas exuberantes y verdes; las montañas azuladas, o de un verde profundo transparentando cuchara los nieves. Al fondo los bravos erritarras que se trata de un pueblo guipuzcoano o vizcaíno. Pero no, la foto. Paz y una calma sedante. Muchos lectores bravos erritarras, contra Oyarzábal y "Castillo", de Lesaca, y se refiere a Gelzeta. En el frontón luchan los hermanos Echarri, guipuzcoanos, y más comentaristas... y más comentaristas que viven en éstos. Después, durante la comida sana y copiosa, se harán comentarios... y más comentaristas y se analizarán las jugadas y las características de los pelotaris. Por la tarde, eskudantz, txistu, animación y alegría

(Foto Rupérez)

Cposiciones

A la plaza de director del Manicomio

Ayer realizaron el segundo ejercicio los participantes en las oposiciones para cubrir la plaza de médico director del Manicomio Vasco Navarro, habiendo terminado el trabajo a las diez de la noche.

Hoy, miércoles, se realizará el tercer ejercicio de las oposiciones, consistiendo su materia temas de práctica forense.

LOPEZ MENDIZABAL: Catálogo de mil trescientas obras que pueden adquirirse referentes al País Vasco. Precio 075 pesetas. Pedidos Secretariado de N. B. B.

Ecos de sociedad

VARIAS
Ha llegado a nuestra ciudad, y se hospeda en la Casa Misericordia, la R. M. Visitadora de las Hijas de la Caridad, Sor Justa Dominguez.
La R. M. a quien damos nuestra bienvenida, ha llegado con el objeto de pasar visita a las numerosas Casas que regentan las Hijas de San Vicente de Paul.
Salieron para Arredillo las señoritas Julia y Modesta de Zabala.

Autobuses a San Sebastián

DIA 26 DE AGOSTO
Salida de Pamplona, a las siete de la mañana.
Regreso de San Sebastián, uno a las diez de noche, y otro a la una de la madrugada.
Precio de ida y vuelta: DIEZ pesetas.
CIUDADELA 3, TIENDA

—De Valcarlos marchó a Madrid la señorita Teresa Martín.
—A Elizondo fué doña Mercedes Vilella, viuda de Amorena.
—Volvió de Urbasa la señorita Isabel de Garbayo.
—Con su señora ha regresado de Dax don Amleto Goñi.

Mundiale

—Al Balmeario de Belascoain han llegado de Pamplona don Nicolás Otegui; don Adolfo Casimira Martínez de Morentin y don Jacinto San Martín; de Riezu don Martín San Martín; de Marella el P. Pedro Ruiz, Agustino; don José Ruiz y de Pamplona don Ceclio Arratibel.

CHOCOLATES EZQUERRA

VITORIA
Paquete de medio kilo 170 pesetas
Pídalo con preferencia a todos
—Del mismo Balmeario han salido: para Villava, doña Francisca Irañeta; para Pamplona don Julián Blazquez, don Ramón Urabayen y don José Díez, y para Villava don Florencio Taura y señora.
—Con sus hijos Maite y Fabiola fué a Muruzabal doña María O'Agúe de Moreno.

MADERAS
De pino, roble y entarimados
ANTONIO ERICE

UN NOMBRAMIENTO
Ha sido nombrado secretario del Ayuntamiento de Fontellas don José del Val, que actualmente era auxiliar de Secretaría en la Delegación de San Adrián.
Le felicitan

NOTAS TRISTES

Mañana hará dos años que falleció en nuestra ciudad cristianamente, don Silvestre Garbayo y Echagüe, industrial y propietario que en el mundo de los negocios y en las relaciones particulares supo grandemente la honrada estimación y sincero afecto que siempre producen una gran honrra de bien, un corazón abierto y un trato llano y cariñoso.
En sufragio de su alma podrán aplicarse todas las misas que mañana día 23, se celebren en la Catedral, cinco parroquias e iglesias de los PP. Dominicos y Carmelitas. En fecha tan dolorosa para la distinguida familia de Garbayo y Ayala le expresamos nuestra afectuosa adhesión a su pena.



Pupitre colgante
para el teléfono
Cuesta solo 12 pesetas
Representando excelente para Navarra
Eladio Cliveti Azparren
San Nicolás, 1 Teléfono 1499

Radio Navarra, A. E. J. G.
201 METROS -- 1492 KILOCICLOS
Programa para hoy

Emisión de una y media a tres de la tarde:
A la una y media apertura.
Cotizaciones de bolsa.
Servicio meteorológico.
Cartelera de espectáculos.
Selección de discos.
A las tres (hora oficial) fin de emisión.
Emisión de diez a doce de la noche:
A las diez apertura.
Cotizaciones de bolsa.
Servicio meteorológico.
Cartelera de espectáculos.
Diario hablado.
Música selecta.
Noticias de prensa.
Música ligera.
A las doce (hora oficial) cierre de estación.

Dicen los médicos

Los ayunos voluntarios a los que han venido sometiendo a las mujeres en estos últimos años, han causado más víctimas que la mala nutrición y el hambre de las épocas de escasez más duras que han castigado al mundo desde los tiempos más remotos.
Estas manifestaciones han sido hechas en la sesión de apertura de la Asamblea Médica Internacional, celebrada en la New York University, por el catedrático de dicha Facultad doctor Harlow Brooks.

Corregir, amonestar, reñir a un niño en la mesa es perjudicial para su salud—escribe el doctor Alfred Adson, de la Fundación Mayo, de Rochester (Estados Unidos)—, porque perturba la digestión de la criatura y repercute en su sistema nervioso.
El miedo, la inquietud—añade—son la causa primordial de los disturbios nerviosos.

El promedio de la mujer de hoy tiene ochocientos centímetros más de estatura que la de hace cincuenta años. Este aumento en la estatura proviene del régimen alimenticio actual, que es mucho más adecuado y sano para el sistema nervioso, según declaraciones hechas por el doctor Read, del American College of Surgeons.

Vinagre para fricciones:
Flores de eucalipto, 200 gramos; hojas de eucalipto, 50; vinagre bueno, un litro.
Reduzca las hojas y flores a polvo fino y déjelas macerar. La maceración debe durar un mes. Luego fíltrese y póngase en frascos.
Mezclado con agua este vinagre es excelente para fricciones del cuerpo.

He aquí dos recetas para espesar la cabellera:
Cada mes, durante algún tiempo, cortaes el cabello un centímetro. Evítalo de hacerlo ondular muy frecuentemente y locionado con:
Aceite de almendras dulces, 100 gramos; agua de rosas, 50; aceite de ricino, 10; extracto de quinquina, 15.
Otra receta:
Tintura de quinquina, 15 gramos; plocarpina, 15; esencia de rosas, dos gotas, alcohol, 50 gramos.

Liquidación por traspaso de local
Establecimiento de "Las muñecas"
Géneros de punto y Confeciones.
Precios reducidísimos.
MAYO, 44

COTIZACION DE VALORES MADRID

Telefonemas de la Vasconia

VALORES DEL ESTADO	DIA 20	DIA 21
4% Interior	71 00	71 10
4% Exterior	84 50	
4% amortizable	94 42	94 40
5% Idm. 1920	91 10	91 25
5% Idm. 1926	100 50	100 50
5% Idm. 1927 sim.	100 50	100 55
5% Idm. 1927 con.	90 35	90 50
4 1/2% Idm. 1928	95 75	96 00
4 1/2% Idm. 1928	74 40	74 00
4 1/2% Idm. 1928		
C. B. Hipotecario 4%	87 50	87 50
" Idm. 5%	96 50	97 00
" Idm. 6%	107 00	102 00
Deuda Ferroviaria 4 1/2%		
Tesoro Austriaco 6%		
Empio argentino 6%		
Marruecos 6%		
Cédulas Argentinas 6%		
ACCIONES		
Banco de España	557	557,00
Banco Hipotecario		
B. Hispanoamericano		
B. Español de crédito		
Banco entraf		
B. E. Río de la Plata		
C. Arrendataria Tabacos	200	
S. Española Explosivos	515	
Indes	338	
Preferentes zucareras		
Ordinarias Idm.		
F. M. Z. A.	220	
Duro Felguera	175	171
Compañía de tranvías		
Telefónica preferentes		

Máquinas de escribir
Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.
Los encargos en
Funeraria de Ciga
Zapatería, 55 Teléfono 2116
PAMPLONA

ANIS LAS CADENAS
DEPOSITO EN PAMPLONA
CONSTITUCION 22. TELEFONO 204

No pasarán muchos días
sin que los señores fumadores, tengan su deseo apetecido; encontrarán a la venta en todos los Estancos, Ferreterías, Bazaes, etc., etc., el insuperable papel de fumar **RIZLA**, y la no menos maravillosa máquina de hacer cigarrillos perfectos, **RIZLA**

Bromas y veras

(Viene de la primera página)
siempre una conducta política rectilínea, pura, imaculada.
¡Descubrámonos ante ella!

"El Pensamiento Navarro" muy pícaro, muy listo... porque cree tontos de remate a sus lectores, reproduce con frecuencia el título del artículo que apareció en LA VOZ cuando advino la República.
Pero se abstiene muy mucho de decirles también a sus lectores que nosotros decíamos "bienvenida seas República", pero con la condición de que nos devuelvas nuestros fueros, nuestras libertades; con tal de que te conduzcas dignamente.

¿Quiere decirnos el colega cómo hay que calificar al que mutila el pensamiento de los demás y los presenta diciendo lo contrario de lo que han dicho? Nosotros nos aventuráramos a proponerle los calificativos de mentiroso, y de calumniador. ¡Pero sería un descaro darle lecciones!

Y a propósito de esto, ¿Por qué le habría dolido tanto al colega, el advenimiento de la República, cuando ni él ni nadie, podía prever lo que había de venir después?
No han faltado ni faltan quienes suponen, que porque le encantaba la Dinastía caída. Porque estaba satisfecho de ella.
Pero guardémonos de asegurarlo. ¿Cómo vamos a poder sospechar que una Dinastía implantada en España por el liberalismo, y que nos arrebató los Fueros, pudiera nunca satisfacer los tradicionalistas?

Sin embargo, esos retratitos de don Juan que ha habido y que todavía debe haber en muchos círculos... Y los pourparlés del conde de Rodezno con los señores de Fontenebló...
Pero no seamos suspicaces; sería un DESCARO imperdonable.
Con el Estatuto teníamos los navarros una defensa positiva, real, contra toda posibilidad de Gestoras. Lo sabía perfectamente el tradicionalismo, y sin embargo, se opuso a él. Ese, ese sí que es un hecho, una realidad indiscutible, de la que no se lava el tradicionalismo con toda el agua del Jordán.

DE LA DIPUTACION

Los últimos acuerdos

Entre los acuerdos adoptados últimamente por la Excma. Diputación, figuran los siguientes de interés general:

La Diputación se enteró de un escrito de la Junta administrativa de la Agrupación de Jurados Mixtos del Trabajo de Navarra, haciendo entrega a esta Diputación de la cantidad de 13.291,34 pesetas sobrante del ejercicio de 1933.

Concediendo una gratificación de 750 pesetas a don Joaquín Echarte y Ezquieta, médico inspector escolar, por la labor de reconocimiento médico que realiza a todos los alumnos que practican ejercicios de educación física en la Escuela Normal.

Declarando nullos los acuerdos del Ayuntamiento de Arbizu, por los que se denegó aumento de sueldo al médico titular del Partido Arbizu-Lacunza, el cual deberá reproducir su petición ante la Junta de Partido.

Manifestando al alcalde presidente del Ayuntamiento del valle de Araquil, que si en el plazo de ocho días no cumplimentaba al presidente del Concejo de Irurzun lo que se le ha ordenado sobre reparto y recogida de impresos entre las familias de dicho Concejo, para la conducción de personas al servicio médico municipalizado, debe proceder por su propia cuenta a dar cumplimiento a dicho trámite legal en el pueblo de Irurzun, utilizando los servicios del alguacil o alguaciles del Ayuntamiento.

Ordenando se comunique a don Raimundo Pérez y consortes, y al Ayuntamiento de Caparroso, la sentencia dictada por el Tribunal Provincial de lo Contencioso Administrativo de Navarra, en el recurso promovido a nombre del Ayuntamiento y Veintena de Caparroso, contra acuerdo de esta Diputación de 7 de Septiembre de 1933, confirmatorio de otro adoptado en 5 de Julio del mismo año, cuya sentencia confirma en todas sus partes el acuerdo recurrido.

Autorizando la venta en pública subasta de aprovechamientos forestales a los pueblos siguientes: Burgui, Bigüelal, Junta administrativa de Bidasoa y Berroarán, Aldaz, Larraun, Aspiz-Lezaeta, Lizaso, Larraona, Anarache, Abiasso, Amescoba-baja, Artaza,

¡Perdón por el DESCARO de haberlo dicho!

En muchos asuntos los concejales tradicionalistas y los de la izquierda han coincidido.

Y resulta también que los tradicionalistas navarros y los de la izquierda navarra, coincidieron y lucharon además, juntos en contra del Estatuto.

Desde luego, ello nada puede tener de censurable ni de indigno. Al contrario, puesto que lo hicieron los tradicionalistas, tiene que ser santo y bueno.

Pero coinciden los de la Esquerra y los nacionalistas en luchar en pro del Estatuto, y... horror de los horrores, "parecen los hermanos siameses", según "El Pensamiento".
Claro es que esto da a entender que el tradicionalismo tiene para su uso particular una lógica y una moral un poco raras; pero nos abstendremos de decirle que son también equivocadas, porque ¡cualquiera comete el DESCARO de darle una lección, y menos, de lógica!

Dice el inefable colega:
"¿Cómo va a servir un partido (se refiere al tradicionalista) al orden de ningún Gobierno (de la República), sino acepta, ni reconoce, ni se adhiere al régimen?"
Eso le parece lógico, natural, innegable al colega.

Es bien; si eso es así, cuando se trata de un partido que no reconoce al régimen, ¿cómo no ha de serlo, cuando se trate de un partido que no reconoce ni ese régimen ni ningún régimen, ni aún al propio Estado? Total; que los tradicionalistas no pueden adherirse a los radicales porque no son republicanos; y en cambio los nacionalistas... ni españoles, sino lo que son, vascos pueden adherirse a los radicales, a los azules, en fin, a cualquiera con quien no les una ni aún el lazo de la nacionalidad.

¡Perdón otra vez por el DESCARO de haber descubierto la lógica de la argumentación del colega.

Boletín religioso

EN LOS PP. ESCOLAPIOS
NOVENA A SAN JOSE DE CALASANZ
Todos los días a las siete de la tarde, rosario, sermón, ejercicio, himno y adoración de la reliquia.
El día 26, a las cuatro, vísperas solemnes.
El día 27, a las ocho, misa de comunión general y a las diez y media, misa solemne con sermón por el P. Teodoro Iriarte.

REGISTRO CIVIL

En los libros del Registro civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
NACIMIENTOS
María Montserrat Goizuela Corden.
Ana María Escribano Díaz.
María Elena Zuazo Gastasi.
DEFUNCIONES
Fermín Echondo, de 71 años de Pamplona, Jarauta, 31, tercero.
Gerardo Cliveti, de 75 años, de Pamplona, Vínculo, 3, cuarto.
Joaquín Santa Ana Goñi, de 21 años, de Pamplona, Casa de Socorro.
Félix Ustarroz, de 9 meses, de Arguedas, Merced, 10, segundo.
MARIMONIOS
Lázaro Batalla, de Taravilla (Guadalajara), con Cecilia Moriones, de Sada de Sangüesa.

Servicio de enfermos

PARROQUIA
San Saturnino.-D. Cipriano Roncal, Campana, 4, segundo.
San Nicolás.-Don Mariano Ayerra, Navas de Tolosa, 3, 1.ª izqda.
San Juan.-Don Sergio Iraizoz, Navarria, 41, segundo.
San Lorenzo.-Don Marcelino Larrañzar, Mayor, 118, primero.
San Agustín.-Don José Vera, Tejería, 33, segundo.
FARMACEUTICO
FARMACEUTICO
Señor Ezcurra, Nueva I.
Señor Sagredo, Mayor, 110.
Señor Ezcurra, Carlos el Noble, 6.

-Notas judiciales

AUDIENCIA PROVINCIAL TRIBUNAL DEL JURADO
Sofocamiento para hoy:
Juzgado de Aotz.—Contra Francisco Oco Exposito, por violación, homicidio frustrado y lesiones.
Defensor, señor Martínez de Ubago.
Procurador, señor Laspiur.
Declararán nueve testigos e informarán dos peritos.
SENTENCIA
Condenando a Félix Martelo Apesteguía, que estaba acusado de injurias y amenazas, como autor de una falta de ofensas a un agente de la autoridad a cien pesetas de multa o veinte días de arresto sustitutorio.

JUICIO POR JURADO

Ante el Tribunal del jurado se vió ayer la causa, seguida, contra Salvador Domínguez Zabala, acusado de haber disparado, el 17 de Septiembre del año anterior desde una ventana de su casa de Burgui con un escopeta un cartucho cargado de perdigon contra su vecina Donata Elizalde Recari, con propósito de causarle la muerte y sin haber hecho blanco.
El defensor, señor Martínez, sostuvo contra la anterior acusación que a su patrocinado se le disparó una escopeta casualmente en ocasión de estar engrasando los gatillos del arma.
Con la defensa se fué el jurado al dictar veredicto y la sentencia absolvió al procesado.

CARBONES
Hallas, antracitas, opé
LUIS REVESTIDO SAGARDOT
Arañeta, 24 Teléfono 1871
PAMPLONA

(Sanatorio de S. Esteban Oyarzun)
(a diez kilómetros de San Sebastián)
Drs. VIDARTE, LARRA y USABAGA
Tratamientos modernos de las enfermedades nerviosas, histéricas, neurastenia, por alcohol. Enfermos de régimen.
Convalecientes.

de se supone ha habido intrusión, a los fines de reintegrar al común la superficie intrusada si existiera.

Denegando escrito de la Federación de Asociaciones Patronales de Transportes del País Vasco, solicitando se conceda un puesto efectivo en la Junta de Transportes de Navarra a la Agrupación Navarra de Transportistas.

Noticias y sucesos

UN LLAMAMIENTO
Por la Comandancia Militar de Pamplona se interesa la presentación en la misma del soldado licenciado de las fuerzas Regulares de Tetuán número 1, Isidro Oroquieta, Exposito, con objeto de enterarle de un asunto de su incumbencia.

PANDILLA CAPTURADA.—UN BUEN SERVICIO DE LA GUARDIA MUNICIPAL
Hacia varios días que el celador de la Guardia Municipal, don José Muruzabal, tuvo noticia de que en la capital actuaba organizada una cuadrilla de mozaibetes menores de quince años, que venían comiendo un sin fin de hurtos varios de ellas de bastante importancia.
Practicados por dichos celadores importantes pesquisas, éstas han dado por resultado averiguar quiénes son los autores y la recuperación de un reloj de oro, clip de plata, una máquina de coser, una navaja, varios impermeables y otras chucherías.
Los menores y objetos sustraídos han sido puestos a disposición del Tribunal de Menores.

Dr. Pedro Moreno
RAYOS X
Reservados 4 primeros
Teléfono 1872
Rayos ultravioleta, electro-neofitas
del Consultorio Municipal de enfermos
Calle de la Cruz 19 a 1 y 2 a 1

ARMONIAS CONYUGALES
A la policía ha denunciado Felisa Santa Eufemia, de 44 años, que su marido, Valentín Berg, de 53, le hace frecuentemente objeto de malos tratos de palabra y obra y como ayer le diera tres fuertes golpes con un palo, ella no pudo contener la indignación y le respondió adecuadamente causándole una herida leve.

IRREVERENTE DENUNCIADO
Miguel Sánchez ha sido denunciado por arrojar cañanones al suelo en la Iglesia de San Nicolás para distraer a los fieles e insolentarse contra quien le amonestó.

J. A. Sagüés Irujo
ODONTÓLOGO
RAYOS X
Surgim. 29, 1.ª Teléfono 144

ENFERMO SUICIDA
A primera hora de la mañana ayer el pescador Eusebio Lafuente extrajo en sus redes del río Arga, en término de Trinitarias, el cadáver de un hombre que resultó ser el de Pedro Marco Berrón, de 35 años, camarero, que se hallaba hospitalizado en el Sanatorio Antituberculoso de Barañán y el al parecer, debió quitarse la vida arrojándose al citado río.

DENUNCIAS
Ante el señor alcalde han sido denunciados:
Uno por producir fuertes ruidos con su automóvil.
Tres individuos por jugar a la pelota en la vía pública.
Cuatro por embriaguez y escándalo.
Dos por circular con sus automóviles careciendo de matrícula.
Uno por causar daños en el alumbrado.
Cuatro por d-ducirse a la mendicidad.
Dos por cantar escandalosamente en la vía pública.
Uno por penetrar en los jardines con el carro de venta ambulante.
Un vendedor ambulante por dedicarse a la venta careciendo del permiso correspondiente.

HERIDO AL APAREAR EN MARCHA
En las cercanías de Tafalla se apó de un auto en marcha y vecino de Carcastillo Santiago Lacosta, con tan poca fortuna, que produjo lesiones de consideración que hicieron necesario trasladarle al Hospital de Barañán.

PESCADORES FURTIVOS
El guarda de la Sociedad de Cazadores y Pescadores en Echarrí Arana, ha denunciado a cuatro vecinos de Lizarraga-Bengo por pescar en el río Burunda careciendo de licencia.

FERROVIARIO ROBADO
La guardia civil de Alsasua practica pesquisas para averiguar quién o quiénes hayan sustraído varias ropas que el ferroviario Marcelino Cobán guarda en su arqueta de un vagón almacén.



Prensas para uva y manzanas desde 70 Ptas.
Estrujadoras para uva
Machacadoras para manzanas.
VICTOR GRUBER y CIA, S. L.
Apartado 450, Bilbao
Depositario para Navarra:
ILLUNDAIN y COMPANIA
Avenida, Casales 111 PAMPLONA

Instituto Radio-Terapéutico
RAYOS X
San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4
Tratamiento del cáncer y otros tumores en operación. Absciciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos) del Cúpus, ganglios, etc.
Bocios, neuralgias, piedras, etc.
J. MARIA SAN JULIAN
Rayos X y Aparato digestivo

PREMIOS DE SUSCRIPCIÓN
 La Gaceta o razón de 24 pías. año
 Boletín de la Penitencia 30
 Boletín de la Penitencia 30

INFORMACION GENERAL

Informaciones
 de la Agencia
MENCHETA

Noticias de Madrid

El Gobierno delibera largamente sobre temas políticos de actualidad y toma medidas que realizara si las circunstancias lo demandan. Según Samper el no especificar más depende de querer reservarse el asunto a que los acuerdos se refieren

El Gobierno está preocupado y dispuesto a terminar sea como sea con las relaciones entre la Generalidad de Cataluña y los Municipios vascos. Se anuncia que prohibirá un viaje de Companys al País Vasco, y que si aquél envía representantes los hará detener.

Madrid 21, 23:30

CONSEJO DE MINISTROS

A las diez y media de la mañana quedaron reunidos en la Presidencia para celebrar Consejo todos los ministros menos el de Marina e interino de Estado, señor Rocha, que se encuentra en San Sebastián.

En la nota oficiosa facilitada se dice que el Consejo deliberó largamente sobre temas políticos de actualidad y se acordaron determinadas medidas a realizar si las circunstancias lo demandan.

Los ministros prosiguieron el estudio de los presupuestos.

El de la Gobernación dio cuenta del estado del orden público, que en España es muy satisfactorio.

Estadella informó de los acuerdos adoptados por la Junta Nacional del Paro, que se someterán a la aprobación del próximo Consejo. Se propone una primera tanda de obras públicas en las provincias en que es mayor el número de parados, entre las que se cuentan Badajoz y Jaén.

El Consejo tomó los acuerdos siguientes: PRESIDENCIA: Resolviendo varias reclamaciones presentadas contra acuerdos de la Dictadura.

Declaración de urgencia de varios expedientes a los efectos de informe por el Consejo de Estado.

Disponiendo que la subsecretaría de Marina Civil pase a depender del Ministerio de Industria.

Nombrando presidente del Patronato administrativo de los bienes de los jesuitas a don Castro Barbaña, director general de Re-

gistros y Notariado, y suplente a don José María Sadía, abogado del Estado.

JUSTICIA: Promoviendo a magistrado de Audiencia con 17.250 pesetas de sueldo anual a don Luis Gil Mejuto.

Nombrando para el juzgado número cinco de Sevilla a don Fernando Cota Alcina. Idem magistrado de Valencia a don Luis Concha Moreno.

Idem para el juzgado número seis de Valencia a don Francisco Soriano.

Promoviendo a la categoría de jefe de tercera del cuerpo de Prisiones a don José Batista Loaysa.

Cognac Barbier

AGRICULTURA: Disponiendo que a partir de la publicación del decreto correspondiente cesen los préstamos a los viticultores de Alicante, Valencia y Murcia.

Jubilando por edad a don Francisco Menéndez Martí, presidente del Consejo Agronómico.

Nombrando ingeniero jefe de segunda del cuerpo de agrónomos a don Pablo Casado.

Se aprobó la propuesta de traspaso a la Generalidad de los servicios de jurados mixtos de la propiedad rústica.

GUERRA: Restableciendo los cursos de especialidades que señala el decreto de 28 de abril de 1923 y agregando las de Fimatología, Urología, Ortopedia y Recreación, y variando las normas para selección de concursantes.

Modificando las condiciones para exámenes de los aspirantes a ingreso en el colegio preparatorio de Avila y disponiendo se aumenten las dietas a dichos pensionados cuando lo permitan los presupuestos.

TRABAJO: Dictando normas para la concesión de préstamos sobre proyectos de casas baratas y económicas admitidos con la calificación condicional.

POR IRREGULARIDADES EN EL SERVICIO TELEFONICO, APARECE HOY LA INFORMACION CON DEFICIENCIAS, QUE ROGAMOS A LOS LECTORES NOS PERDONEN.

Ampliando en tres vocales el número de los que forman el Consejo Nacional de Seguros de Accidentes del Trabajo.

Orden ministerial convocando la Conferencia Nacional Sidero Metalúrgica, que estudiará la armonización de la jornada de trabajo con el salario.

INDUSTRIA: Ascensos de ingenieros de los cuerpos de minas e industriales.

Organizando el servicio oficial de inspección, vigilancia y regulación de las exportaciones.

Modificando el artículo tercero del decreto de 22 de julio de 1934 autorizando la ejecución de obras con carácter de urgencia en el pantano El Culló (Granada) por 249.791 pesetas.

Declarando urgente a los efectos de informe por el Consejo de Estado del proyecto de agotamiento y cimentación en la presa y canal de San José.

COMUNICACIONES: Autorizando al Mi-

nistro para que por medio de la Dirección de Telecomunicación contrate por concurso urgente el suministro de aparatos telegráficos que puedan adquirirse por una cantidad de hasta 375.000 pesetas.

HACIENDA: Normalizando la declaración de haberes pasivos por imposibilidad física.

Acceptando la dimisión del subsecretario del departamento, señor Urzaiz, por incompatibilidad.

INSTRUCCION: Aprobando la construcción en Monófar (Castellón) de un edificio con tres secciones de niños, dos de niñas y dos de párvulos, en Rolland (Salamanca) de un edificio para cuatro escuelas unitarias, dos de niños y dos de niñas; en Aco-bo (Cáceres) de un edificio para una escuela graduada con tres secciones de niños y tres de niñas.

Jubilando a don Juan Castro Valero, profesor numerario de la Escuela de Veterinaria de Madrid.

Expediente de construcción de un edificio para cuatro escuelas unitarias, dos de niños y dos de niñas, en Creta (Teruel), Covarrubias (Burgos) Pisadella del Ebro (Zaragoza) y Ripoll (Gerona).

Ordenando que al convocarse oposiciones de cátedras se fije la fecha de comienzo de los ejercicios.

I. Labayen

Estómago, Intestinos e Hígado
RAYOS X
 García Castañón 3, 1º, derecha

A las dos de la tarde abandonó la Presidencia el señor Samper, quien al ver a numerosos periodistas esperándole exclamó: «¿Qué comisión más numerosa!

Se le dijo que el Consejo había despertado expectación, y respondió que todo lo acordado estaba en la nota.

Se le hizo ver estaba poco clara la redacción de un párrafo en que se habla de adopción de medidas que se realizarán de exigirlo las circunstancias, y él manifestó que está el párrafo bien claro, pues se dice lo que quiso decirse, sin expresar las resoluciones adoptadas ni el asunto a que se refieren, obediendo ello a que las resoluciones de referencia deben desconocerse.

«¿Hay algo de Cataluña?

«¿Cuáles son los asuntos de actualidad?

«Cataluña, los municipios vascos, la llegada de Gil Robles, las conferencias que han celebrado ustedes.

«Yo no he celebrado ninguna conferencia. Eso está fuera de la órbita del Gobierno y no es cosa que tenga estado oficial. Para nosotros no hay más que un estado parlamentario. No se trata de que el Gobierno tome una resolución en estos momentos difíciles. Cuando se reúnan las Cortes éstas decidirán y el Gobierno acatará respetuosamente sus resoluciones.

Se le preguntó si era cierto que algunos sectores políticos representados en el Gobierno han hecho conocer a éste su disgusto y le han anunciado la retirada de apoyo en el Parlamento, y el señor Samper contestó no tenía de todo esto más noticias que las publicadas en la Prensa, sin habersele comunicado a él nada oficialmente. El señor Cid sigue en el Gobierno. Si las dificultades se hubiesen presentado por parte de grupos representados en el Gobierno ya habría sobrenado la crisis. Si la discrepancia se da en partido sin representación en el Gobierno es el Parlamento el medio constitucional para hacer valer esa discrepancia.

Interrogado si el Gobierno no se anticiparía a los acontecimientos para evitar un posible desaire en el Parlamento dijo: eso son vaticinios. El Gobierno actuará de acuerdo con las circunstancias. En estos momentos nada hay que haga pensar en la necesidad de una crisis. Dentro de quince días no sé. El Gobierno ha de atenerse en su actuación a la realidad.

Al salir el señor Cid se le preguntó si iba a facilitar la anunciada nota oficiosa, respondiendo que si lo haría, pero que no tenía inconveniente en anticipar su contenido. Es cocido que desde hace algún tiempo «La Libertad» ha emprendido una violenta campaña contra él como ministro de Comunicaciones, y para que la opinión no se desorienta le interesa decir que el director de dicho diario, señor Hermosilla, es funcionario de Correos y era de los que no acudían a la oficina, habiendo él ordenado que asistiese a las tareas de su cargo como todos los

demás funcionarios. A partir de tal momento ya empezó la campaña ahora agudizada.

Por otra parte le pidió dicho señor una subvención de cuatrocientas mil pesetas para una línea aérea a fin de llevar al Norte su periódico. Posteriormente rebajó la pretensión a trescientas mil pesetas, después a doscientas cincuenta mil y al aprobarse el presupuesto semestral la redujo a ciento cincuenta mil. El se informó y asesoró de los técnicos y como consecuencia desestimó la pretensión por improcedente.

LABORATORIO
 De análisis Félix García Larracha. Navas de Tolosa, 8, tercera.

Añadió le era grato hacer constar que no había recibido ninguna otra petición de ningún ciudadano que se pueda llamar periodista.

Los restantes ministros no hicieron manifestaciones a los informadores, limitándose a decir que todo lo acordado se reflejaba en la nota y que la reunión había sido absolutamente normal.

Se sabe que en el Consejo varios ministros expusieron con energía su pensamiento en orden a la situación de la Generalidad de Cataluña, agravada por sus relaciones con los Ayuntamientos vascos, puestos al margen de la ley. Hubo ministro que dijo hace días pesa sobre su ánimo de modo abrumador la responsabilidad ante el estado de cosas presente por darse la sensación de que España está ausente de Cataluña. Lo de menos es ahora la ley de cultivos. La Generalidad ha ofrecido remitir para el viernes el texto del reglamento nuevamente redactado, y hasta conocerlo se suspenderá toda determinación respecto al particular.

Lo más apremiante está constituido por las relaciones entabladas entre la Generalidad y los municipios vascos rebeldes, de aquella entidad oficial con los elementos separatistas vascos.

Posiblemente se hará por el Gobierno un sondeo cerca de los altos poderes de Cataluña para saber si es cierto el propósito que se atribuye a la Generalidad de que sus más genuinos representantes se trasladen al País Vasco para asistir a un acto separatista que se proyecta realizar el día 26.

Si la exploración confirmase el rumor el Gobierno prohibiría taxativa y oficialmente a dichas personalidades, entre las que se halla el presidente de la Generalidad, que es funcionario del Estado como representante del Gobierno en Cataluña, que realicen el viaje ni asistieran al acto expresado, y si se intentara enviar al País Vasco delegados, representantes o emisarios para evidenciar la concomitancia entre los dirigentes de la política catalana y los separatistas vascos, colocados en actitud subversiva y secesionista, se daría orden terminante de detención contra tales emisarios.

Todo lo dicho es absolutamente cierto, aunque el no darse alguna condición precisa para la adopción de las medidas apuntadas diera lugar a rectificaciones de las frecuentes en política.

La disposición de Instrucción sobre oposiciones a cátedras establece que sobre los requisitos exigidos por el vigente reglamento

habrá de señalarse en la convocatoria la fecha de comienzo de los ejercicios, no antes de seis meses a partir de la convocatoria ni después de doce. Habrán de efectuarse los ejercicios en meses de vacaciones. No se admitirán renunciaciones ni excusas de ninguno de los miembros de los tribunales, y en caso de faltar el presidente será sustituido por el más antiguo de los vocales, y a éstos sustituirán los suplentes, y si todos faltaran quedarán incurso en delito de falta de asistencia al Estado.

SALAZAR CONFERENCIA CON LERROUX
 Por la tarde Salazar Alonso conferenció durante una hora con Lerroux en San Rafael. Al salir ijo se atenta a la referencia de su jefe.

Lerroux manifestó había sido una entrevista de tantas que celebra con los ministros del partido, dándole cuenta Salazar de su opinión personal acerca de diversos asuntos de actualidad y hablaron de otras cosas, incluso de los rumores que circulan de crisis. Le dió cuenta de haber hablado con Gil Robles.

Lerroux ve la situación política igual que Samper, con el que se halla identificado. No cree en una crisis inmediata, pero no le extrañaría por ser muchas las incidencias posibles cuanto tantos elementos se concitan contra el Gobierno. El no creará dificultades al Gobierno, todo lo contrario, estima que en el problema de Cataluña ha superado el Gobierno todas las dificultades presentadas, y seguirá superando las que surjan. Calificó de bellaco a quien afirma su intervención en una conjura para provocar la crisis.

Dijo cree conveniente la próxima reunión de los elementos representativos del Partido Radical.

DESPACHO CON EL PRESIDENTE. DICE SAMPER

Por la tarde estuvo el jefe del estado en Madrid y el señor Samper despachó con su excelencia. Terminado el despacho el señor Alcalá Zamora marchó a La Granja y el señor Samper a Fuenfria.

Los periodistas dijeron a Samper ya sabían que en el Gobierno habían dos orientaciones, favorable uno a no plantear la crisis hasta la apertura del Parlamento y el otro a hacerlo antes, ésta sustentada por los elementos de más derecha, y el jefe del Gobierno dijo esaba con lo que sostiene en la primera, pues el Gobierno recibió de las Cortes un voto de confianza hasta octubre y tiene la confianza presidencial, por lo que retirarse ahora sería desastar. El Gobierno irá al Parlamento en la fecha anunciada. Provocar ahora una crisis sería inferir al régimen serio trastorno, quedando sin presupuestos y en primer plano los problemas catalán y vasco.

E. Huarte-Mendicoa

Partos y enfermedades de la mujer
 Ave. CARLOS III, 13, tercero, dcha.
 Teléfono 2871

La Lotería

CON 150.000 PESETAS

29.850. Barcelona.

CON 80.000 PESETAS

20.164. Alconete, Línea de la Concepción, Sevilla.

CON 65.000 PESETAS

21.993. Jerez de la Frontera, Santúcar.

CON 25.000 PESETAS

4.811. Badajoz, Barcelona, Reus.

CON 3.000 PESETAS

6.051. Barcelona, Oviedo.

38.292. Barcelona, Huelva.

36.146. Barcelona, Palma de Mallorca, Salamanca.

19.535. Valencia, Madrid.

33.890. Madrid, Línea de la Concepción, Santander.

27.048. Santa Cruz de Tenerife.

12.856. Valencia, Barcelona.

13.358. Salamanca, Jerez de la Frontera.

9.719. Valencia, Madrid, San Sebastián.

36.711. Santander.

16.091. Madrid, Barcelona, San Feliú de Llobregat.

35.642. San Sebastián, Zaragoza, Figueras.

2.720. Madrid, Palma de Mallorca, Murcia.

6.068. Murcia, Barcelona, San Sebastián.

23.578. Vigo.

10.392. Madrid, Santander.

6.702. Barcelona, Véz, Málaga.

36.932. Barcelona.

7.966. Granada.

38.138. Madrid, Barcelona, El Ferrol.

LA PRUEBA SUPREMA



Para convencerse de la gran protección que el MOBIL OIL asegura al motor, fíjese en el Coche del Valle de la Muerte.

Con el radiador quitado y sin una sola gota de agua en el sistema de refrigeración, el motor funciona protegido solamente con MOBIL OIL, el aceite para automóviles más acreditado del mundo.

Desde luego, todo coche debe mantener el radiador siempre lleno de agua, y evitar calen-

tones en el motor, pero si algún día por descuido, por sorpresa o por accidente su motor tiene que trabajar bajo condiciones anormales, sepa que el MOBIL OIL es el aceite que le ofrece mayor margen de seguridad contra el desastre y mayor protección contra el desgaste prematuro.

Una sola factura de reparación debida a una lubricación defectuosa, le cuesta más que el coste del Mobiloil para todo el año.

Ponga MOBIL OIL en el cárter y vaya tranquilo y seguro.

De venta en todas partes en latas precintadas y Bidones Irrellenables.

Rechace toda oferta de MOBIL OIL que no sea en uno de estos dos tipos de envase.

VACUUM OIL COMPANY

SOCIEDAD ANÓNIMA ESPAÑOLA

El medio más rápido

de combatir
 la **neurastenia**
 la **inapetencia**
 y el **desgaste físico**

está en vigorizar el organismo con
 el famoso tónico - reconstituyente
Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD

LAXANTE SALUD
 SIN LA MENOR MOLESTIA, CON LA MAYOR SUAVIDAD. CURA EL ESTREÑIMIENTO Y LA BILIS
 Pídase en Farmacias

Su eficacia se manifiesta en seguida en cualquier época del año.
 Está aprobado por la Academia de Medicina.
 No se vende a granel.

Informacion postal AYEGUI VIDAURRETA

Excursión al Aralar
Existe gran entusiasmo para acudir a San Miguel Excelsis con motivo de la magna excursión que para el día 26 organiza el Napar B. B. Los ayeguiños, siempre atentos a cualquier manifestación patriótica, hanse hecho eco del llamamiento de nuestras autoridades y no quieren desperdiciar la ocasión que se les brinda de acudir a rendir culto de honor y reverencia a nuestro Patrono, que desde el centro de Euzkadi, en la Sierra de Aralar, vela por nuestra Patria.

Se han cubierto las plazas de un autobús y como son bastantes los que todavía han manifestado sus deseos de acudir, se ha pensado contratar un nuevo autobús.

¡Aurrerá ayeguiños! ¡Todos a Aralar el día 26!

Ante otro nombramiento
No han cesado los comentarios que tanto apasionaron al vecindario a raíz del nombramiento de Secretario Municipal, cuando ya teníamos en puertas otro nombramiento (el de Maestra), que como ha de hacerle el Ayuntamiento, seguramente sucederá algo parecido a lo ocurrido con el anterior.

Sin entremeternos en el asunto, sólo advertimos a nuestros concejales lo siguiente: Que como es pretensión de los "bloquistas" apoderarse de todos los cargos municipales en cuanto tengan ocasión (¿quién sabe cuándo llegará!), ahora que tenemos la sartén del mango y como a la ocasión la pintan calva, lo mejor que pueden hacer es aprovecharse.

A propósito de estas politiquerías locales que tanto enturbian el ambiente pacifista del pueblo, nos es doloroso confesar una cosa. Y es que quienes más obligados están por su posición, a velar por la tranquilidad y alianza del vecindario, con su manifiesta parcialidad en favor de determinado sector político, son los que más influyen para que la paz que siempre ha imperado en nuestro querido pueblo se vea turbada.

Para cortar estos casos, que también suceden en otros pueblos navarros, creemos que la superioridad correspondiente debiera tomar cartas en el asunto!

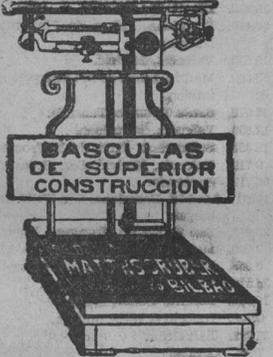
Ante las repetidas muestras de afecto y simpatía que vienen recibiendo los concejales nacionalistas de nuestro Ayuntamiento por su digna actitud en la elección de Secretario, hecho que a todos los patriotas nos honra, creemos oportuno recordar al pueblo patriota, que no cumpliremos como tales patriotas si de alguna manera no hacemos ostensible nuestra administración hacia tan beneméritas personas.

Ayeguiar bat.
Ayegui, Agosto de 1934.

IRURZUN

Precios que han regido en el mercado celebrado en esta localidad:
Cebada a 6 pesetas robo.
Habas a 9.
Maíz a 11.
Alhóva a 10.
Beza a 9.
Ternera en vivo a 1.85.
Gorriñes a 48 pesetas uno.
Huevos a 260 docena.

El corresponsal
20-8-34.



BASCULAS DE SUPERIOR CONSTRUCCION

Depositarlos para Navarra
ILUNDAIN Y COMPANIA
Teléfono 2847
Avenida CARLOS III, 11 Pamplona

Muebles EZCURDIA
FABRICA Y EXPOSICION
Eslava, 16 al 22 Teléfono 2431
Cortinajes - Alfombras

LEÑA DE HAYA
En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya en trozos manutables que no exceden de un metro de largo, para panaderías e industrias y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe balsa para camiones donde pasar cómodamente la leña con exactitud.
También vendemos leña en iguales condiciones sobre vagón Olazagutia.
Dirigirse a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador en ZUBIRI
Agente en Pamplona: JUAN SAMPER. Teléfono 2610. BURLADA.

Una tormenta con demasiada agua y más de piedra

El día 18, sobre las tres de la tarde, descargó una gran tormenta en todo este contorno, siendo este pueblo de los más castigados. La gran cantidad de piedra caída destruyó casi en su totalidad la cosecha del viñedo, que es la mayor riqueza de este pueblo. Afortunadamente, casi toda estaba asegurada, a excepción de cuatro o cinco vecinos que seguramente estarán muy penados de no haberlo hecho. Ahora, que las casas aseguradoras cumplan sus promesas y el desconsuelo no será tanto.

También los regadíos, cuya producción es de suma importancia, también han sufrido daños considerables y esto creo no estaba asegurado.

Otro daño considerable es el producido por las aguas, pues fué una verdadera manguito que cayó. La corriente de las aguas era tan impetuosa que en su loca carrera arrastraba piedras enormes y tierra en gran cantidad, y hasta algunos animales domésticos, afortunadamente pocos. Derumbaba también paredes y árboles, a uno de los cuales, hermoso nogal centenario, le descubrió de tal forma sus profundas raíces, que se vino al suelo, muchas fincas han quedado inutilizadas para mucho tiempo, pues mientras en unas arrastraba la tierra abriendo surcos enormes, en otras dejaba tal cantidad de piedra y tierra que es necesario muchos días de trabajo para dejarla en condiciones de cultivo. Como detalle, en una parte del campo que se destina para verduras y en la cual, habría de 10 a 15.000 plantas de berza, no quedan tres, pues las que no se ha llevado el agua ha dejado enterradas.

La carretera interseccionada por la gran cantidad de piedra y tierra en ella acumulada, teniendo el autocorreo que volver atrás y continuar por la carretera del Perdon; hoy gracias a la actividad del personal del cuerpo de camineros, y al trabajo de los vecinos de Echarri, Vidaurreta y Belascosain, la circulación ha quedado restablecida para media tarde.

Como detalle de la impetuosidad que llevaban las aguas basta decir que en el centro de la carretera había una piedra de unas 20 arrobas de peso.

Según noticias, ha caído piedra también en Arguiñan, Belascosain, Echarri y Chiriza; a pesar de caer agua en gran cantidad no son los daños de tanta consideración como en Vidurreta.

El corresponsal
Vidaurreta, 19-8-1934.

ECHARREN DE GUIRGUILLANO

Enorme tromba de agua
El sábado, día 18 del corriente, a las tres de la tarde, previo un prolongado espacio de horribos y retumbantes truenos descargó una gran tromba de agua y algo de granizo con alguna que otra piedra de enorme tamaño. A una descarga de agua seguía otra, hasta que a las cinco, aproximadamente, se desplomaron las catarratas del firmamento cayendo una enormísima tromba de agua, en tales proporciones que sólo los ancianos recuerdan haber visto otra parecida hace unos 40 años.

No hay que decir que, dada la configuración de este término, los daños causados en los campos, viñas y huertas, han sido de muchísima importancia.

Los regadíos eran insuficientes para dar paso al agua que por sus cauces discurría arrastrando tierra, piedras, maderas, branbanis y otros aperos de labranza. Los regadíos han quedado llenos de piedras, sin tierra y no hay que decir que la hortaliza ha desaparecido en su mayor parte.

En estos momentos ignoro qué daño haya podido sufrir el viñedo del término de "Aparra" a causa del pedrisco o más bien granizada.

La trilla.
La de cereales iba ya tocando su fin; ahora fué forzosamente sufriendo un no pequeño retroceso. Los labradores están satisfechos de su cantidad y calidad. La de menudeos también va ultimándose.

A Aralar
Reina entre los patriotas gran entusiasmo por acudir a visitar a nuestro patrón Miguel Deuna. Se prepara un autobús.

El corresponsal

F. Jadraque
ODONTOLOGO
CAYOS X
Paseo de Sarriena 4 g
Teléfono 1484

Los conservadores ingleses partidarios de un acercamiento al Japon

Ha habido nuevas detenciones de empleados soviéticos

¿Atentado hitleriano?

Los partidarios de Grau San Martín permanecen irreductibles

POR INSULTAR A UN REPRESENTANTE DE LOS SOVIETS

MOSCÚ.—Ha sido relevado de sus funciones, por insultos al cónsul general de Rusia en Kharbine, el agente de policía ruso blanco, Kestamarrow.

NUUEVAS DETENCIONES

MOSCÚ.—Noticias de Kharbine dan cuenta de haberse producido nuevas detenciones de empleados soviéticos del ferrocarril del Este chino.

NO HABRA ADVERTENCIAS

TOKIO.—El portavoz del ministerio de Negocios Extranjeros japonés ha declarado que no cree que el Gobierno de Tokio dirija advertencia alguna al de U. R. S. S. a propósito del complot recientemente descubierto contra el Manchukuo, o con relación a la organización de ataques contra los trenes de la línea del Norte manchú.

HACIA UNA POLITICA ECONOMICA NACIONALISTA

MEJICO.—En un discurso que ha sido leído, el presidente, señor Rodríguez, ha declarado que ya ha llegado para Méjico la hora de adoptar una política económica, nacionalista y de fabricar en el mismo país los productos manufacturados que se necesitan, reduciendo las importaciones de primeras materias e impidiendo la concentración de rentas en manos de un pequeño número de personas.

UNA MULTA IMPORTANTE

VARSOVIA.—El Gobierno ha impuesto una multa de 18 millones de "zlotys" a la fábrica textil de Zyrardow por haber eludido el impuesto de sellos móviles. Esta multa es la más grande que se ha impuesto nunca en Polonia, y el Gobierno ha asegurado su pago por medio de una hipoteca obligatoria sobre las propiedades de la Compañía.

EL MINISTRO DEL AIRE A DAX

PARIS.—El domingo próximo, día 26, se trasladará a Dax el ministro del Aire general Denain.

JUN ATENTA HITLERIANO

ROMA.—Por segunda vez en el plazo de unos días, ha corrido el rumor de haber sido sorprendido un atentado "nazi". Parece que en la estación ha sido recogida una valija que contenía una bomba. El paquete iba consignado, lo mismo que las bombas sorprendidas anteriormente, al director del "Giornale d'Italia", periódico que ha llevado a cabo una campaña violenta contra Hitler.

Ya se han recibido cartas conteniendo amenazas. Las autoridades guardan absoluta reserva acerca de estos asuntos, que son objeto de

LOS BIENES DE RINTELEN, CONFISCADOS

VIENA.—El Gobierno ha ordenado la confiscación de la villa del señor Rintelen, ex ministro de Austria en Roma, y de sus cuentas corrientes en los Bancos.

LOS CONSERVADORES, PARTIDARIOS DE UN ACERCAMIENTO AL JAPON

LONDRES.—Se observa desde hace algún tiempo en los medios conservadores una tendencia creciente a preconizar un acercamiento anglo-nipón.

A BRUSELAS EN AVION

ZENAVILLE.—Los atrevidos hombres de ciencia que acaban de saltar felizmente un nuevo asalto a la estratosfera, han manifestado que se preporen regresar a Bruselas por la vía aérea, en un avión que pondrá a su disposición el Gobierno yugoeslavio.

AL CAPONE, A OTRA PENITENCIARIA

ATLANTA (Georgia).—Según noticias no confirmadas actualmente, Al Capone, el famoso jefe de una partida de bandidos de Chicago, ha sido trasladado de la Penitenciaría Federal. Se afirma que Al Capone y otros 42 reclusos han sido trasladados a la nueva institución penal del Gobierno, en el centro de California. Las autoridades de la Penitenciaría no han querido ni confirmar ni negar la noticia.

LOS PARTIDARIOS DE GRAU SAN MARTIN

LA HABANA.—El señor Grau San Martín ha desmentido los rumores según los cuales sus partidarios aceptarían participar en el Gobierno.

La científica de la Agrupación A B C para crear un frente único de juveniles revolucionarios contra los antiguos políticos, tropiezan con la negativa de los revolucionarios auténticos, agrupados alrededor del señor Grau San Martín.

HA MUERTO EL DECANO DE LOS ALCALDES DE FRANCIA

BOUVINES (Norte).—A los 98 años de edad falleció ayer el decano de los alcaldes de Francia, don Félix Dehan, que ha estado al frente del Ayuntamiento de Bouvines.

MUERTE DEL PROFESOR LEON BERNARD

CLERMONT FERRAND.—Repentinamente falleció ayer el sabio profesor Leon Bernard, médico de los hospitales y miembro de la Academia de Medicina.

Se había significado en particular por sus trabajos sobre la tuberculosis.

TRECE MUERTOS Y VEINTICHO HERIDOS EN PARIS

PARIS.—Los accidentes de la circulación produjeron el domingo abundantes víctimas: trece muertos y veinticocho heridos.

Además se sabe que hubo muchos más, pero que no recibieron asistencia en los centros benéficos oficiales.

Tiene lugar en Florencia la entrevista del Canciller austriaco con Mussolini

En Hungría se comentan las relaciones Austro-italianas

Goernig se muestra satisfecho del resultado del Plebiscito.-Audacia de unos gansters

LA EX INFANTA BEATRIZ ENTRARA EN EL CLAUSTRO

PARIS.—En los círculos monárquicos se asegura que la ex infanta Beatriz ingresará en breve en un orden religioso.

EL CANCELIER AUSTRIACO EN FLORENCIA

FLORENCIA.—Ha llegado el Canciller austriaco que fué recibido por Mussolini, el que a su vez acababa de llegar de las maniobras militares.

NO HAY ESPERANZAS

VIENA.—En los círculos monárquicos se descarta la posibilidad de que se trate en Florencia de una restauración monárquica, puesto que no entra semejante pleito en los cálculos de Mussolini.

EN LOS CIRCULOS POLITICOS DE BUDA-PEST

BUDA-PEST.—En los círculos gubernamentales se sigue noon gran interés las relaciones y conferencias frecuentes austro-italianas y sobre todo el viaje del Canciller a Florencia, pero la prensa en general se muestra reservada y prudente en sus juicios.

Goemboes conferenció recientemente con el Canciller austriaco y éste le puso en antecedentes, respecto de las relaciones del Austria con Italia.

Pero la posición de Hungría es distinta de la de Austria y es posible que no tarde

expresar sus simpatías y preferencias por Alemania.

En los círculos monárquicos que siguen siendo partidarios de los Habsburgos existirían esperanzas de que Mussolini tratará de restablecerlos pero ada hace presumir que tenga tales propósitos.

COMUNICADO OFICIAL DE LAS CONFERENCIAS

Florencia.—Se ha hecho público un comunicado oficial de las Conferencias del Canciller con Mussolini que dice así:

"Villa Marija.—Entre el Canciller de Austria y Mussolini háase celebrado dos entre vistas. En ellas se han examinado cuestiones de interés para ambos países. Y se han visto con cuidado los puntos de convergencia en los terrenos económico, social y político, comprobándose la comunidad de orientaciones y directrices en cuanto a la política exterior, y especialmente en lo referente a la interna de Austria, cuya integridad y absoluta autonomía tiene que respetarse

GOERING SATISFECHO

Berlin.—Goering ha declarado que no le ha sorprendido el resultado del plebiscito, pues está convencido de que Hitler está en el corazón de los alemanes.

Ha añadido que no le preocupa ese diez por ciento que ha votado en contra o no ha querido votar por Hitler.

Creemos, ha seguido diciendo, que reconocerán su equivocación y que se convencerán de su error.

Pronto iniciaremos una intensa propaganda del Nacional-socialismo que hará ver al último alemán la necesidad de agruparse todos en torno a Hitler. Por el contrario impediremos que los enemigos lo combatan. Únicamente se consentirá una crítica, leal y

Revista de Prensa vasca



Ahora viene, en el desarrollo lógico y natural de este grave suceso que tiene por escenario el país vasco, la constitución de la Comisión permanente de alcaldes. Así lo anuncia quien posee autoridad para asegurarlo. Es decir, que el movimiento de defensa y de protesta de los Ayuntamientos vascos, adquiere volumen y fortaleza precisamente después de la accidentada jornada electoral del 19, en que el Gobierno, lo mismo que "El Debate", lo dieron por anulado. Se verá que nuestras advertencias y nuestros juicios, se deducían de una realidad que está viva y palpante, a despecho del optimismo oficial.

EL DIA

"No está en lo cierto el señor gobernador de Guipúzcoa al afirmar que no se celebró el escrutinio. Y es preciso que acabe el señalo de los gobernadores de hacer creer al Gobierno que ni hubo elecciones ni hubo escrutinio. Claro que lanzada la primera afirmación falsa de que no hubo escrutinio se forzoso existió el escrutinio. Pero, la verdad es que las elecciones se celebraron y que hubo escrutinio. Es necesario que los gobernadores informen lealmente al Gobierno para que se empiece a tomar en serio este problema, cada día más grave, cada hora más encoyendo, de todo un pueblo resuelto a hacerse respetar frente a un poder que quiere desentenderse alegre y despreocupadamente de la demanda que se le dirige. El y sólo él es el responsable de que las cosas hayan llegado a este límite; él y sólo él será desde ahora el único causante de cuanto pueda ocurrir en adelante.

Y nosotros, que estamos palpando como van fermentando en todo el país el desasosiego, el profundo malestar, el enorme disgusto por cuanto está sucediendo tenemos el deber de advertir al Gobierno—en Druñtia hay un ministro que tiene el deber de enterarse de las cosas y de ponerlas en conocimiento de sus compañeros de Gabinete con toda claridad—que todo eso puedeazonar en un estado de cosas que será luego difícil contener sin consecuencias que pueden ser acaso irremediables."

"¿Eliquisión el pleito de los Municipios vascos?... Ahí están, para ilustración del Gobierno radical-cedista, las escrutinios de ayer. Las Comisiones Interinas de alcaldes vizcaínos y guipuzcoanos, los han efectuado, como las circunstancias permitieron. En San Sebastián, el escrutinio ha sido solemnizado con la imposición de unas multas. Son las primeras que impone el señor Muga, probablemente contrariando su propio deseo de no recurrir a este molesto y poco eficaz arbitrio gubernativo. Pero la reiteración de la desobediencia, es decir, la subsistencia del pleito, le ha aconsejado las sanciones de este tipo, que tanto entusiasman al gobernador de Vizcaya.

Caja de Ahorros de Navarra
CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION
Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretos ordinarios a la vista...	3 50%
Imposiciones anuales...	4 %
Imposiciones semestrales...	3 50%
Cuentas corrientes a la vista...	2 50%

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital o a capital reservado. — PENSIONES inmediatas. — CAPITALES HERENCIALES. — DOTAS INFANTILES. — HOMENAJES A LA VEJEZ. — Repatriaciones e los imponentes.

OFICINAS CENTRALES
En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Euzkadi.

SUCURSALES: Alcañiz, Añón, Arribe, Atalayo, Caparros, Carcastillo, Caserme, Corbela, Echalar, Elizondo, Estella, Irarraz, Iseba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arros, Marcella, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

Trajes para caballero
Puede decirse muy alto y muy seguro de una de las casas de Euzkadi que más barato vende es ALMACENES AZCARATE, por 6 duros damos un traje bueno, por 10 duros un traje superior, y llegando a 12 duros ya el traje es formidable; ¡si nuestro cliente no tiene sastrer, le proporcionaremos uno muy bueno, que lleva hechura y forros 8 duros.

ALMACENES AZCARATE, (Mercaderes, 9 y 11)

motores Siemens
Los más conocidos

Aceros
Hierros
Carbones
Ferretería
Talleres de construcción

Prensas para vino y aceite
Vd. catálogo gratis
MARRODAN Y REZOLA
Apartado 2 LOGROÑO

Bombas
Motores "Otto Deutz"
Maquinaria de panadería

¡Idan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a
MARRODAN Y REZOLA, S. L. Apartado 2.-LOGROÑO

Fermín Gortari
GARGANTA, NARIZ Y OIDO
Zapatería 52 segundo.—Pamplona

The y Elixir Pujol
Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciosas como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.
Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.
TELEFONO 75.579

A. OROZ Médico
San Antón 3. Teléfono 1469
ANALISIS

OFICIALES

HIDRAULICA MONGAYO S. A. PAMPLONA DIVIDENDO ACTIVO

El Consejo de Administración de esta Sociedad, usando de las atribuciones que le confiere el artículo 32 de los Estatutos...

El Consejo de Administración de esta Sociedad, usando de las atribuciones que le confiere el artículo 32 de los Estatutos...

Pamplona 20 de Agosto de 1934.-El Presidente del Consejo de Administración, D. MIGUEL MUGICA.

DIPUTACION FORAL Y PROVINCIAL DE NAVARRA

ANUNCIO DE CONCURSO

La Excm. Diputación, en sesión de 17 del actual, acordó sacar a concurso, que se celebrará el día 5 de Septiembre próximo...

OLITE

LANA, PIELS Y SEBO. La Junta de Abastos admite proposición...

Primero.-Vender unos 1.700 kilos de lana que posee.

Segundo.-Arrendar las pieles y sebo de las reses que se sacrifican por su cuenta...

Tercero.-Vender las pieles que existen almacenadas.

Todo ello con sujeción a los pliegos de condiciones formulados y fianza de 500 pesetas por las pieles.

La Junta se reserva el derecho de aceptar ofertas más ventajosas o desecharlas, todo si no la considera admisible...

En 16 de Agosto de 1934.-El Presidente, D. JUAN GARIN.

BANOS DE CUCHO (Burgos)

Agua sulfurosa; sulfidricas; Nitrogenadas. Curan las enfermedades de garganta...

ALTA 600 metros; Clima seco; santísimo magnifico parque. Precios económicos. Plancha folletos.

A 10 kilómetros de Miranda y 20 de Vitoria.

PATRIOTAI Solidario vasco

Indicamos que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidarios de Trabajadores Vascos de EIBAR...

En marzo EIBAR, después de ser propagada en toda Navarra, pedid ostiogo a EIBAR, calle de Santa Angela, 11, primero, EIBAR.

Representante para Navarra; Antonio Muz Gines, TAFALLA.

Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones. RAYOS X.

Calle 14, 1.º Pamplona.

SECCION DE DEPORTES

DESDE DONOSTIA



Los donostiarros del "Ur-Kirolak" vencedores en el campeonato de España de yolas

LAS DEUDAS DEL DEPORTIVO ALAVES. Vitoria.-En la Junta general...

LOS EQUIPOS SE PREPARAN. Un cronista madrileño anuncia la probabilidad de que Samier pase al Athlétic de Madrid.

Por lo menos ha habido gestiones en ese sentido. No se sabe si estaban autorizadas por Samier.

En la Directiva del Athlétic hay muchas dudas sobre la conveniencia de admitirle.

Desde luego no lo harían sin oír a monsieur Pentland, que anoche debió llegar a Madrid.

El Madrid ha pedido 15.000 pesetas al Barcelona por traspasarle a Olivares.

Quizás quede la operación en 12.000 pesetas.

Cuentan en Madrid que el Athlétic de Madrid han tratado de llevarse a Goyeneche.

Que ambos han desistido porque al primero le pidió Amunurriz cinco mil duros y al segundo 28.000 pesetas.

"El Mundo Deportivo" dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid...

Después de unos años ha vuelto a disputarse en nuestra hermosa bahía el campeonato de España de yolas. Donostia cuenta en su historial deportivo con varias victorias...

Simultáneamente tuvo lugar la regata de yolas de dos remeros, para la que no había inscrita más que la embarcación del Club de mar de Barcelona...

La tripulación "urkirolista" arrancó muy mal por tener enfilada la embarcación en forma poco propicia a la hora de la partida...

Después sin perder la marcha regular y victoriosa, los donostiarros empujaron la paca de su embarcación hacia las balizas...

La tripulación de "Ur-Kirolak" se había entrenado concienzudamente. Esos entrenamientos tuvieron muchos espectadores...

El Madrid ha pedido 15.000 pesetas al Barcelona por traspasarle a Olivares. Quizás quede la operación en 12.000 pesetas.

Cuentan en Madrid que el Athlétic de Madrid han tratado de llevarse a Goyeneche. Que ambos han desistido porque al primero le pidió Amunurriz cinco mil duros...

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid, mediante 5.000 pesetas. Su sueldo mensual será de 600 pesetas.

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid, mediante 5.000 pesetas. Su sueldo mensual será de 600 pesetas.

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid, mediante 5.000 pesetas. Su sueldo mensual será de 600 pesetas.

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid, mediante 5.000 pesetas. Su sueldo mensual será de 600 pesetas.

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid, mediante 5.000 pesetas. Su sueldo mensual será de 600 pesetas.

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid, mediante 5.000 pesetas. Su sueldo mensual será de 600 pesetas.

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid, mediante 5.000 pesetas. Su sueldo mensual será de 600 pesetas.

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid, mediante 5.000 pesetas. Su sueldo mensual será de 600 pesetas.

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid, mediante 5.000 pesetas. Su sueldo mensual será de 600 pesetas.

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid, mediante 5.000 pesetas. Su sueldo mensual será de 600 pesetas.

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid, mediante 5.000 pesetas. Su sueldo mensual será de 600 pesetas.

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid, mediante 5.000 pesetas. Su sueldo mensual será de 600 pesetas.

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid, mediante 5.000 pesetas. Su sueldo mensual será de 600 pesetas.

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid, mediante 5.000 pesetas. Su sueldo mensual será de 600 pesetas.

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid, mediante 5.000 pesetas. Su sueldo mensual será de 600 pesetas.

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid, mediante 5.000 pesetas. Su sueldo mensual será de 600 pesetas.

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid, mediante 5.000 pesetas. Su sueldo mensual será de 600 pesetas.

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid, mediante 5.000 pesetas. Su sueldo mensual será de 600 pesetas.

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid, mediante 5.000 pesetas. Su sueldo mensual será de 600 pesetas.

El Mundo Deportivo dice que el medio centro Guzmán, a quien el Barcelona dejó en libertad, ha firmado por el Madrid, mediante 5.000 pesetas. Su sueldo mensual será de 600 pesetas.



La II Vuelta a Tafalla

La negativa a Carretero para tomar parte en la carrera, coincide con la siembra de tachuelas en un trozo muy extenso de carretera.

El domingo se disputó en Tafalla, esta magnífica prueba ciclista, elogiada por todos los conceptos: participantes y organización.

Feco antes de dar la salida, se presentó al Jurado el corredor Carretero, pretendiendo tomar parte en la carrera...

Como complemento de este lo, poco después se presentó la policía ante el Jurado, con una gran cantidad de tachuelas...

La clasificación quedó establecida: 1. Anastasio Ayerdi, que cubrió los 85 kilómetros en 2 horas, 47 minutos y 12 segundos.

La clasificación quedó establecida: 1. Anastasio Ayerdi, que cubrió los 85 kilómetros en 2 horas, 47 minutos y 12 segundos.

La clasificación quedó establecida: 1. Anastasio Ayerdi, que cubrió los 85 kilómetros en 2 horas, 47 minutos y 12 segundos.

La clasificación quedó establecida: 1. Anastasio Ayerdi, que cubrió los 85 kilómetros en 2 horas, 47 minutos y 12 segundos.

La clasificación quedó establecida: 1. Anastasio Ayerdi, que cubrió los 85 kilómetros en 2 horas, 47 minutos y 12 segundos.

La clasificación quedó establecida: 1. Anastasio Ayerdi, que cubrió los 85 kilómetros en 2 horas, 47 minutos y 12 segundos.

La clasificación quedó establecida: 1. Anastasio Ayerdi, que cubrió los 85 kilómetros en 2 horas, 47 minutos y 12 segundos.

La clasificación quedó establecida: 1. Anastasio Ayerdi, que cubrió los 85 kilómetros en 2 horas, 47 minutos y 12 segundos.

La clasificación quedó establecida: 1. Anastasio Ayerdi, que cubrió los 85 kilómetros en 2 horas, 47 minutos y 12 segundos.

La clasificación quedó establecida: 1. Anastasio Ayerdi, que cubrió los 85 kilómetros en 2 horas, 47 minutos y 12 segundos.

La clasificación quedó establecida: 1. Anastasio Ayerdi, que cubrió los 85 kilómetros en 2 horas, 47 minutos y 12 segundos.

La clasificación quedó establecida: 1. Anastasio Ayerdi, que cubrió los 85 kilómetros en 2 horas, 47 minutos y 12 segundos.

La clasificación quedó establecida: 1. Anastasio Ayerdi, que cubrió los 85 kilómetros en 2 horas, 47 minutos y 12 segundos.

La clasificación quedó establecida: 1. Anastasio Ayerdi, que cubrió los 85 kilómetros en 2 horas, 47 minutos y 12 segundos.

La clasificación quedó establecida: 1. Anastasio Ayerdi, que cubrió los 85 kilómetros en 2 horas, 47 minutos y 12 segundos.

La clasificación quedó establecida: 1. Anastasio Ayerdi, que cubrió los 85 kilómetros en 2 horas, 47 minutos y 12 segundos.

La clasificación quedó establecida: 1. Anastasio Ayerdi, que cubrió los 85 kilómetros en 2 horas, 47 minutos y 12 segundos.

La clasificación quedó establecida: 1. Anastasio Ayerdi, que cubrió los 85 kilómetros en 2 horas, 47 minutos y 12 segundos.

La clasificación quedó establecida: 1. Anastasio Ayerdi, que cubrió los 85 kilómetros en 2 horas, 47 minutos y 12 segundos.

La clasificación quedó establecida: 1. Anastasio Ayerdi, que cubrió los 85 kilómetros en 2 horas, 47 minutos y 12 segundos.

La clasificación quedó establecida: 1. Anastasio Ayerdi, que cubrió los 85 kilómetros en 2 horas, 47 minutos y 12 segundos.

La clasificación quedó establecida: 1. Anastasio Ayerdi, que cubrió los 85 kilómetros en 2 horas, 47 minutos y 12 segundos.

La clasificación quedó establecida: 1. Anastasio Ayerdi, que cubrió los 85 kilómetros en 2 horas, 47 minutos y 12 segundos.

LA PELOTA En Euskal-Jai

La nivelación de fuerzas de los bandos contendientes llevo a la consiguiente desorientación a los alicistas que en los principios del encuentro se mantuvieron indecisos...

El partido tuvo de todo, pues si bien abundaron jugadas de admirable estilo de Ezponda con su irresistible sotamano este pelotari decayó súbitamente...

El huracán de Larraga tuvo una gran tarde, aunque tampoco le faltaron los pelotazos fantásticos a las alturas. Bernardo fué el que desarrolló un juego más uniforme y hábil.

A continuación contendieron Iraola y Vergara contra Tacolo y Salsamendi, resultando vencedores los primeros, que dejaron a sus contrarios en 25 tantos para los consabidos 45.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai. A las tres y media de la tarde. ARANO-VERGARA contra ARBELLOA-AZCOITIA

Teatro Gayarre. TELEFONO 2223. Miércoles 22 de Agosto de 1934

DIA GRAFICO

NUEVA ZELANDA. Crónica de viajes. NOTICARIO FOX MOVITONE. Actualidades mundiales.

CON HATOS Y GARABATOS. Cómica en dos partes. LA ISLA DE LOS PIRATAS. Alfombra mágica.

DEPORTES EMOCIONANTES. Variedad deportiva. (reprise). EN LOS DOMINIOS DE NEPTUNO. Dibujos animados.

Coliseo Olimpia

SAGE TELEFONO 2264. El jueves, 23 de Agosto, de 1934, debut de la Compañía de comedias de Irene López Heredia...

EL RIO DORMIDO

de Francisco Serrano Anguita. El mayor éxito del año.

BOXEO LOS CAMPEONATOS "AMATEURS" DE ESPAÑA

Castilla consigue cuatro victorias, Guipúzcoa dos y Cataluña y Asturias uno por equipo.

En el ring de la Agrupación Deportiva Ferroviaria se ha celebrado la tercera y última jornada de los campeonatos españoles de boxeo amateur.

Los campeonatos han dado un triunfo rotundo a Castilla, que ha logrado cuatro títulos. Guipúzcoa ha logrado dos victorias y Cataluña sólo ha conseguido apuntarse una.

Los campeonatos han dado un triunfo rotundo a Castilla, que ha logrado cuatro títulos. Guipúzcoa ha logrado dos victorias y Cataluña sólo ha conseguido apuntarse una.

Los campeonatos han dado un triunfo rotundo a Castilla, que ha logrado cuatro títulos. Guipúzcoa ha logrado dos victorias y Cataluña sólo ha conseguido apuntarse una.

Los campeonatos han dado un triunfo rotundo a Castilla, que ha logrado cuatro títulos. Guipúzcoa ha logrado dos victorias y Cataluña sólo ha conseguido apuntarse una.

Los campeonatos han dado un triunfo rotundo a Castilla, que ha logrado cuatro títulos. Guipúzcoa ha logrado dos victorias y Cataluña sólo ha conseguido apuntarse una.

Los campeonatos han dado un triunfo rotundo a Castilla, que ha logrado cuatro títulos. Guipúzcoa ha logrado dos victorias y Cataluña sólo ha conseguido apuntarse una.

Los campeonatos han dado un triunfo rotundo a Castilla, que ha logrado cuatro títulos. Guipúzcoa ha logrado dos victorias y Cataluña sólo ha conseguido apuntarse una.

Los campeonatos han dado un triunfo rotundo a Castilla, que ha logrado cuatro títulos. Guipúzcoa ha logrado dos victorias y Cataluña sólo ha conseguido apuntarse una.

Los campeonatos han dado un triunfo rotundo a Castilla, que ha logrado cuatro títulos. Guipúzcoa ha logrado dos victorias y Cataluña sólo ha conseguido apuntarse una.

Los campeonatos han dado un triunfo rotundo a Castilla, que ha logrado cuatro títulos. Guipúzcoa ha logrado dos victorias y Cataluña sólo ha conseguido apuntarse una.

Los campeonatos han dado un triunfo rotundo a Castilla, que ha logrado cuatro títulos. Guipúzcoa ha logrado dos victorias y Cataluña sólo ha conseguido apuntarse una.

Los campeonatos han dado un triunfo rotundo a Castilla, que ha logrado cuatro títulos. Guipúzcoa ha logrado dos victorias y Cataluña sólo ha conseguido apuntarse una.

F. Salaverri ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL Doctor M. SALAVERRI BILBAO.-PLAZUELA DE SAN JOSE 2. Recibirá en Pamplona el día 3 Septiembre en el hotel La Perla...

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Compras. COMPRARIA estanteria, mostrador y mesa de escritorio en buen uso. Informes Admó. Traspasos. TRASPASO Almacén de vinos al por mayor con buena clientela, en pueblo importante de la provincia Guipúzcoa. Ventas. VENDO muy barato caliz, custodia y copón nuevos. Enseñanza. DOY LECCIONES de latin, castellano y nociones de vascuero, inglés y solfeo. Venta de ganados. SE VENDEN dos machos y dos mulas superiores para tiro y labranza.

Zapatero. Hace arreglos a la perfección el lagun CRISTINO DE ALZA, San Saturnino, 2. Automóvil europeo 5 plazas, cerrado, de 9 H. P. cambiaría mano a mano o abonando diferencia por idéntico de las marcas Austin o Citroen de 5 H. P. El que se pretende cambiar está en estado de toda prueba. TERRENO de gran porvenir, vendó 3.500 y 4.000 metros en 6.000 pesetas. VENDO paja empacada a cuenta de leña de roble o haya, puesta en domicilio sobre camión Doroteo Barrán, Campanas. LA CASA DE LA POSTAL. Es la única que recibe cuantas novedades salen en postales de felicitación. VENTA POR MAYOR Y MENOR. IMPRENTA V. SANCHEZ. SAN NICOLAS, 31. PAMPLONA. ALAMBRES de 1,80 metros y 3 milímetros grueso vendó para envolver paja a 0,15 el kilo. UREA-Nutriente, Guipúzcoa.

SE VENDE la casa número 14 de la calle del Crucifijo, con hermosas bajeras y media roba de huerta, propia para ganaderos, y una finca de siete roba y media en regadío. CALCESE a medida y haga los arreglos en Caldería 42, precios reducidos y buenos materiales. CASA vendó a cinco minutos, con su huerta y bajera; sitio, inmejorable.-Informes, Descalzos, 23, primero. Varios. LA PROVIDENCIA DE ESPAÑA. Autorizada Ministerio. Facilita préstamos para propietarios, industriales, edificar, etc. Módico interés, reserva absoluta. Oficinas Leire, Pamplona. Paltan Representantes. Dentista. Marián Jiménes, San Saturnino, 13, primero.-Consulta especial económica los sábados de día a una y de cuatro a día.

INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA Y BIZKAIA

La fuerza pública impidió la reunión de los miembros elegidos para integrar la Comisión definitiva de Ayuntamientos gipuzkoarras

Pero por la tarde se celebró la reunión en la Casa de Juntas de Zubieta, quedando constituida dicha Comisión.-Los Comités ejecutivos de las tres regiones se reunirán el jueves próximo en Donostia.-El Gobernador de Bizkaia ha impuesto una multa de 7.500 pesetas al diario "Euzkadí".-Una nota del señor Erkoreka. El señor Etxeguren desmiente a "El Liberal".

GIPUZKOA

Donostia 21 (23,00)
LA FUERZA PUBLICA IMPIDE LA CONSTITUCION DE LA COMISION DEFINITIVA DE AYUNTAMIENTOS
Para hoy el alcalde, señor Sasiain, había convocado a los veinte miembros designados en Guipúzcoa para formar parte de la Comisión definitiva de Ayuntamientos defensores del Concerto Económico y la Autonomía municipal.
La hora de la reunión en que había de darse posesión de sus cargos a dichos miembros era la de las doce.
Desde las diez de la mañana fuerzas de Asalto rodeaban la Plaza de la Constitución y hacían guardia en el interior de la Casa Consistorial.
Después de esta hora, llegaron al Ayuntamiento el señor Sasiain y algunos concejales.
Más tarde próximamente a las doce, llegó un grupo de alcaldes de diferentes pueblos nombrados para formar parte de la Comisión.

de San Jerónimo y como la calle citada es muy transitada, sobre todo entre doce y una, los de Asalto hubieron de hacer una pequeña carrera para despejar la calle.
En la ciudad se corrieron pronto los rumores consiguientes y las fajas alarmas.
Los grupos de curiosos seguían comentando la detención de los alcaldes, sin dar mucha importancia a lo acaecido.
En la Comisaría de Vigilancia se encontraban en calidad de detenidos los siguientes señores:
Don Feliciano Beldarrain de Oyarzun.
Señor Labayen, representante del Ayuntamiento de Tolosa.
Don Domingo Berioitoxa, de Villarreal de Urretiva.
Señor Zubizarreta, de Bergara.
Don Florencio Markiegui, de Deba.
Don Victoriano Arrate, de Zumaya.
Don Francisco Iturrioz, de Villafranca.
Señor Toledo, de Ernani.
Don Basilio Fernández, de Zumárraga.
Y don Pedro Elgibar, de Andoain.
El total de los alcaldes detenidos asciende a diez.

Se le dijo entonces por la policía que no saliera de la Alcaldía, de su despacho, hasta tanto no se recibieran órdenes en contrario.
Esto fue tomado como una orden de detención y de ahí es que se destacara una comisión de concejales al Gobierno civil.
A las dos menos cuarto de la tarde se comunicó al señor Sasiain que podía abandonar el despacho de la Alcaldía.
Esta orden fue resultado de la entrevista de los concejales con el gobernador.
Los alcaldes y representantes de Ayuntamientos que estaban detenidos también, fueron puestos en libertad antes de las dos de la tarde.
LA REUNION SE CELEBRA POR LA TARDE
La reunión que se impidió celebrar por la mañana por la fuerza pública, se celebró por la tarde en la Casa de Juntas de Zubieta.
A su terminación, se facilitó la siguiente nota oficial:
"A las tres y cuarto de la tarde se reunieron en la histórica Casa de Juntas de Zubieta los señores:
Don Fernando Sasiain.
Don Carlos Sotos.
Don Castor Torre.
Don Feliciano Beldarrain.
Don Miguel de Toledo.
Don José Salís.
Don Francisco Fernández.
Don Ignacio Zubizarreta.
Don Basilio Fernández.
Don Juan de los Troyos.
Don Antonio Labayen.
Don Pedro Elgibar.
Don Francisco Iturrioz.
Don Miguel Liceaga.
Don Victoriano Arrate.
Don Florencio Imaz.
Don Domingo Berioitoxa
que con los señores don José Oizola y don Eulogio Garate, que excusaron su asistencia por enfermedad, constituyeron la Comisión permanente pro defensa del Concerto Económico y de la autonomía municipal, reconocida expresamente en la Constitución de la República, según resulta de la elección efectuada en la mayoría de los Ayuntamientos de la provincia, y don Florencio Irujo, miembro de la Comisión interina que ha venido actuando hasta el día de hoy.
El alcalde de San Sebastián, señor Sasiain, hizo minuciosa historia de todos los trabajos realizados por la Comisión interina e hizo entrega del acta del escrutinio de las secciones del domingo, día 19, celebrado en el Ayuntamiento de a capital, documento que firman los cinco miembros de aquella Comisión y que es acreditativo del mandato que los elegidos recibieron de toda Guipúzcoa, declarando a continuación constituida la Comisión permanente.
Antes de entrar en el debate de las primeras cuestiones planteadas a la Comisión permanente, a propuesta del señor Labayen, se acordó por aclamación conceder un voto de gracias a la Comisión interina, por a lealtad con que ha cumplido el mandato que recibiera de la asamblea celebrada en Bilbao.
Seguidamente, tras un amplio cambio de impresiones en que se esbozaron los primeros trabajos más urgentes a realizar, se procedió a nombrar la Comisión ejecutiva que ha de actuar en representación de la permanente, siendo designados los señores Sasiain (presidente), Troyos, Beldarrain, Labayen y Liceaga.
Se conviniere también las primeras acciones a ejecutar, de las que fue encargada la Comisión ejecutiva nombrada, que procurará llevarlas a efecto con la urgencia y eficacia necesarias.
Por unanimidad se acordó enviar telegrama

mas de saludo al Gobierno de la Generalidad de Cataluña y a los alcaldes navarros que han expresado su adhesión a la actitud de defensa de los legítimos intereses asumida por los Ayuntamientos vascos.
A las siete de la tarde se levantó la sesión.
Los telegramas cursados son los siguientes:
"Presidente Generalidad Cataluña.-Tenemos el honor de comunicar honorable Presidente Región autónoma Cataluña acaba constituirse Comisión provincial elegida por casi totalidad Ayuntamientos Guipúzcoa para defensa derechos autonómicos país habiendo tomado acuerdo ofrecer vuestro testimonio su agradecimiento por apoyo moral recibido y ofrecerse a Cataluña y a su Gobierno y Presidente.-Saludale, Sastian Presidente.
"Pamplona.-Garbayo, Alcalde.-Al constituirse en histórica Casa Juntas Zubieta la Comisión Permanente Ayuntamientos acuérdase enviar saludo cordial alcaldes Comisión permanente Ayuntamientos de Guipúzcoa acuérdase enviar saludo cordial alcaldes navarros que sumaron movimiento defensa intereses país rogándole comunicarlo a todos interesados así como nuestra gratitud por aliento recibido. Saludale, Sasiain, Presidente."
...
Como detalle complementario podemos añadir que una vez constituido el Comité ejecutivo, se ha puesto al habla con los alcaldes de Bilbao y Gasteiz, con objeto de celebrar el jueves próximo en Donostia una reunión de los tres Comités ejecutivos, y tratar de la norma de conducta a seguir en orden a la actuación futura.
Los Comités ejecutivos convocarán también, a ser posible, para el domingo próximo, en Bilbao, a los parlamentarios vascos y catalanes de todos los matices, siendo también posible que a esta reunión acudan parlamentarios de otras regiones.
HABLANDO CON EL GOBERNADOR
El gobernador manifestó esta noche a los periodistas que la tranquilidad era absoluta en Guipúzcoa, sin que hiciera la menor alusión a la reunión celebrada en Zubieta.
"¿Habrá sanciones?—se le preguntó.
—Puede ser que haya multas—respondió—pero antes tengo que estudiar los expedientes, y los jueces pueden que tengan sanciones, sobre todo los sacerdotes, cuya misión no es la que han manifestado esta mañana.
Después dijo que la realidad no había habido detenciones de alcaldes, sino que únicamente se les tuvo alejados de los lugares donde su presencia podía haber dado lugar a alteraciones del orden público.
Terminó diciendo que le interesaba hacer constar que procuraría por todos los medios mantener la máxima tranquilidad en Guipúzcoa mientras sea gobernador.

Las cápsulas de ONDOIBIL curan y evitan el MAREO producido por los VIAJES

Cuando fueron a entrar en el Ayuntamiento la policía que vigilaba aquella entrada les prohibió el paso, ya que la reunión era considerada ilegal y tenían órdenes de la superioridad para impedirlo.
Este grupo atendiendo al requerimiento que se le hacía, abandonó la puerta del Ayuntamiento y al caminar pocos pasos se encontró con otro grupo en el que figuraban el alcalde de Oyarzun, el representante de Tolosa, Andoain y otros.
A este grupo también se les prohibió la entrada en la Casa Consistorial Unidos entonces los dos grupos, exhibieron ante el comisario de policía los telefonemas que había enviado el señor Sasiain convocándoles a la reunión.
A pesar de esto, el comisario volvió a insistir en que la reunión estaba considerada ilegal y no se les permitía la entrada en el Ayuntamiento.
Entonces los dos grupos protestaron de aquella medida prohibitiva e hicieron manifestaciones de protesta en alta voz, de lo que se apercebó el público, que se fue acercando a los grupos y engrosándose; pero en número reducido.
Por la actitud en que se colocaron los alcaldes ante la policía, ésta se vio obligada a detenerlos, ya que a todo trance querían penetrar en el Ayuntamiento. Y en uno de los carros de asalto, los alcaldes que habían hecho la protesta y negado la obediencia a las autoridades, fueron conducidos a la Comisaría de Vigilancia.
Esta detención originó el que los grupos de curiosos aplaudieran a los alcaldes detenidos.
Otra de las versiones asegura que el alcalde de Oyarzun, señor Beldarrain se encarró de malas formas con el comisario de policía, abandonando la puerta del Ayuntamiento para, uniéndose al diputado señor Monzón, volver a insistir en su pretensión de que se le dejara paso a la Casa Consistorial, y como el incidente se prolongara y las voces fueran cada vez mayores ante la desobediencia a la autoridad, todos los que se encontraban en aquel lugar y que se solidarizaron con la protesta fueron detenidos. Los de asalto, ante la reunión de curiosos, de los inevitables curiosos, iniciaron una carga que no se llegó a dar.
Las personas que manifestaban su simpatía a los alcaldes continuaron por la calle

DICE EL GOBERNADOR

Cuando se encontraban en la Comisaría, se personaron en dicha dependencia os señores Salís y Liceaga, de Irún, los que se solidarizaron con sus compañeros, no quedando detenidos por no haber causa que lo justificara.
Después de charlar con sus compañeros de la Comisión definitiva nombrada, abandonaron la Comisaría.
Cuando el señor Muga recibió en su despacho a los periodistas, les dijo que les suponía enterado de lo acaecido con ocasión de querer celebrar una reunión considerada ilegal por el Gobierno.
"¿Y los detenidos siguen en la Comisaría?
—Estarán ahí hasta que el ministro de la Gobernación disponga lo que haya de hacerse.
"¿No ha hablado toda vía con el señor Salazar Alonso?
No he hablado y cuando lo efectúe obraré con arreglo a las instrucciones que me dé.
Dijo después que la detención era debida a que se empeñaban en celebrar la reunión con una gran obstinación, a pesar de los requerimientos que se les hizo para que desistieran. El acto que ha originado la detención era ilegal y como además formularon una enérgica protesta desobediendo a los agentes gubernativos, el señor Muga mandó detener a los que promovieron la protesta y os incidentes.

SIEMPRE QUE NECESITE USTED ELEVAR EL NIVEL DINAMICO DE SU ORGANISMO, TOMA VINO ONA

Al abandonar el despacho del gobernador sorprendimos una comisión que la formaban los concejales del Ayuntamiento de San Sebastián señores Noya, Chaos, Sotos, Imaz y Torrijos, los que se disponían entrevistarse con el gobernador para protestar de que la fuerza hubiese invadido la Casa Consistorial y en todo momento se esté vigilando el Ayuntamiento.
También interesaban del gobernador les dijera si el alcalde había quedado en calidad de detenido y hasta cuándo duraría su detención.
Según las referencias que tenemos, después de los incidentes y la detención los componentes de la Comisión definitiva de Ayuntamientos, el comisario de Policía quiso levantar un acta de lo ocurrido y el señor Sasiain se negó a que se levantara acta alguna, y de levantarse, él no firmaba nada.

EN LIBERTAD

Al abandonar el despacho del gobernador sorprendimos una comisión que la formaban los concejales del Ayuntamiento de San Sebastián señores Noya, Chaos, Sotos, Imaz y Torrijos, los que se disponían entrevistarse con el gobernador para protestar de que la fuerza hubiese invadido la Casa Consistorial y en todo momento se esté vigilando el Ayuntamiento.
También interesaban del gobernador les dijera si el alcalde había quedado en calidad de detenido y hasta cuándo duraría su detención.
Según las referencias que tenemos, después de los incidentes y la detención los componentes de la Comisión definitiva de Ayuntamientos, el comisario de Policía quiso levantar un acta de lo ocurrido y el señor Sasiain se negó a que se levantara acta alguna, y de levantarse, él no firmaba nada.

BIZKAIA

Bilbao, 21, 2330
UNA MULTA DE 7.500 PESETAS A "EUKZADI"
El gobernador civil de Bizkaia ha impuesto una multa de 7.500 pesetas al diario "Euzkadí", por reincidir, según dice, con los textos, caricaturas, etc. de hoy en su actitud de desorientación, presentando los hechos con manifiesta intención de mantener la confusión en la opinión.
EN EL GOBIERNO CIVIL
El gobernador entregó una nota concebida en los expresados términos y en la que se dice, además, que ha multado con 5.000 pesetas al alcalde dimitido de Bilbao, señor Erkoreka, a parte de la denuncia al fiscal de los hechos que publica la Prensa con relación a la reunión del escrutinio, por entender puede existir falseamiento de documento, excitación a la rebeldía y propósito de desorden público.
Terminó diciendo que había recibido los recursos interpuestos por los señores Zarza y Basterra, concejales del Ayuntamiento de Bilbao, contra las multas que les han sido impuestas; pero que no han hecho efectivo el depósito, abusando de su generosidad, les concede un plazo de cinco días para que hagan dicho depósito.
Según nuestras noticias, ni el señor Zarza, ni el señor Basterra se hallan dispuestos a acogerse a ese exceso de generosidad del señor gobernador, y no piensan hacer efectivo el depósito.
DESMINTIENDO A "EL LIBERAL"
El secretario del ministro de la Gobernación, don Carlos Etxeguren, que se encuentra en Bilbao, ha facilitado una nota a la Prensa vespertina, contestando a un escrito publicado en "El Liberal".
Dice que su estancia en la Villa no tiene más objeto que asistir a las fiestas que se están celebrando, en compañía de sus hijos.



ZIST ETA ZAST

Ona Araba'ko erdel erri askotan ikusi delena: Eleizaren gela baten apaz gaste bat neska multiko taldearen erdian esaten; "Ni epaizta naiz. Zu mutikoa zera. Ori neska da...".
Euskal aditza edo berboa ikasten diardute. Eusko erdal erriak euskeratu nai dituzte.
Txalagarriak, benetan, "Euskaltzaindiaren laguntzaileak".
Ta bitartean... Euzkadí'ko biotzean, Gipuzkoa'ko goierrian, nik tsagutzen detan errixa batean beintzat. Euskera umetxoan aotik igesi.
Mutikook lengo era zarrean ainbestean ari dira; bafia neskatxak— tamala benetan— erderari oro emanda daude. Nere begiak gureo dakustena da! Erderarik ez dakiten gurasoetarik sortutako lau, best, sei, zazpi... ogeta gelago urte bitarteko neskatxak erderaz gogoz eta edonun.
Oiek ikusita samiez gaizetza dut biotza. Eta esku oiek landu bear dituzten euskal landara berrien gerokoa gogoratzean, bildur naiz, oraingoak jarraitze duala, asmatuko ote duan Humbold'ek, Juan dan egunkian bere "Los Vascos"—en eastean:
"En menos de un siglo habrá desaparecido quizás el vascuence de la serie de lenguas vivas".
Ez dakit uia abertzaleen semeak Euskerari uko eginda erderara jo dezaketen. Ez dute gurasoak Euskerak aintzakoatzen artzen eta... eusko landareberriak dakarren gaitzari ez diote osagarririk ipintzen.
Eta gaitz orrek nun dauka sustraia? ESKOLATAN.

Orregatik, gera bi erri, bi enda:

Orregatik degu gure burua zainduz eskubidea, gure buruaren jabe izateko eskubidea.
Euskal izazera erdal eskolatan ondazten da. Eta gure izazera berezia, gure, enda geran ezkeroz, degun izazera ondazten gure eskubidearen ofarrira zatitzen digute; eta eskubidekerik galduta Erdal errietako bat egilik, Euzkadi'ko bustarrian izango degu beiko lepora ezarrita.
Ernal abertzale! Zure endaren izazera berezia ondutuko duan moxorro'ken len len!!
Ez da gaurkoa eskolatan Euskeraz gure kaka zorigaitzook ekin bear ori. Ara ar dion Humbold' ospatsuak 1.800'an bere "Viaje del Viaje Vasco"—n Arantzadi'tar Telegrafiko alemanetik erderatun 61'ren orri aldaketan "Persecucion del vascuence en las escuelas".
El maestro da al principio de la semana a un niño un anillo. Este niño se llama el rey. Presta atención a quien habla una palabra en vascuence "fuera" o dentro de la escuela con otro escolar, y le da el anillo. Este a su vez presta atención a lo mismo y da el anillo, y así sucesivamente. Al fin de la semana pregunta el maestro por el anillo e inquire en serie a todos los niños que lo han recibido unos de otros. Estos se han de poner luego con los brazos altos en cruz, levantan por detrás la camisa y se les castiga. Así se enfurece contra la naturaleza...
Ta orafi ogeta amar urte erre orixe egiten zan gure erri otan. Nik dakiten erri baten Euskeraz egiten zuanari asto buru bat esaten zitzaion lepotik bera.

Espanarrak kezak dabilazte Kuba'n

Espanarrak kezak dabilazte Kuba'n edera utzita ingelesera jenda'k jenda'k lako. Zer esango ote luteke guri egilik egitiko? **LEIZADI**

UNA NOTA DE SEÑOR ERKOREKA

A consecuencia de la multa impuesta al señor Erkoreka, éste ha facilitado una nota a la Prensa alrededor de la una de la madrugada, en la que dice:
En la Prensa de esta tarde he leído unas declaraciones del gobernador civil de la provincia en las que se manifiesta que es absolutamente falso que el día 12 del corriente se celebrasen elecciones en 100 Ayuntamientos de Bizkaia, ya que en más de la mitad no se intentó tan siquiera celebraras, y que en la reunión presidida por mí el domingo último, en la que se realizó el escrutinio, nos valimos de medios falsos.
Me veo obligado a replicar, para que todo el pueblo bizkaiano sepa la verdad, que según acuerdo de la Comisión interina, los

UNA NOTA DE SEÑOR ERKOREKA

A consecuencia de la multa impuesta al señor Erkoreka, éste ha facilitado una nota a la Prensa alrededor de la una de la madrugada, en la que dice:
En la Prensa de esta tarde he leído unas declaraciones del gobernador civil de la provincia en las que se manifiesta que es absolutamente falso que el día 12 del corriente se celebrasen elecciones en 100 Ayuntamientos de Bizkaia, ya que en más de la mitad no se intentó tan siquiera celebraras, y que en la reunión presidida por mí el domingo último, en la que se realizó el escrutinio, nos valimos de medios falsos.
Me veo obligado a replicar, para que todo el pueblo bizkaiano sepa la verdad, que según acuerdo de la Comisión interina, los

UNA NOTA DE SEÑOR ERKOREKA

A consecuencia de la multa impuesta al señor Erkoreka, éste ha facilitado una nota a la Prensa alrededor de la una de la madrugada, en la que dice:
En la Prensa de esta tarde he leído unas declaraciones del gobernador civil de la provincia en las que se manifiesta que es absolutamente falso que el día 12 del corriente se celebrasen elecciones en 100 Ayuntamientos de Bizkaia, ya que en más de la mitad no se intentó tan siquiera celebraras, y que en la reunión presidida por mí el domingo último, en la que se realizó el escrutinio, nos valimos de medios falsos.
Me veo obligado a replicar, para que todo el pueblo bizkaiano sepa la verdad, que según acuerdo de la Comisión interina, los

UNA NOTA DE SEÑOR ERKOREKA

A consecuencia de la multa impuesta al señor Erkoreka, éste ha facilitado una nota a la Prensa alrededor de la una de la madrugada, en la que dice:
En la Prensa de esta tarde he leído unas declaraciones del gobernador civil de la provincia en las que se manifiesta que es absolutamente falso que el día 12 del corriente se celebrasen elecciones en 100 Ayuntamientos de Bizkaia, ya que en más de la mitad no se intentó tan siquiera celebraras, y que en la reunión presidida por mí el domingo último, en la que se realizó el escrutinio, nos valimos de medios falsos.
Me veo obligado a replicar, para que todo el pueblo bizkaiano sepa la verdad, que según acuerdo de la Comisión interina, los

UNA NOTA DE SEÑOR ERKOREKA

A consecuencia de la multa impuesta al señor Erkoreka, éste ha facilitado una nota a la Prensa alrededor de la una de la madrugada, en la que dice:
En la Prensa de esta tarde he leído unas declaraciones del gobernador civil de la provincia en las que se manifiesta que es absolutamente falso que el día 12 del corriente se celebrasen elecciones en 100 Ayuntamientos de Bizkaia, ya que en más de la mitad no se intentó tan siquiera celebraras, y que en la reunión presidida por mí el domingo último, en la que se realizó el escrutinio, nos valimos de medios falsos.
Me veo obligado a replicar, para que todo el pueblo bizkaiano sepa la verdad, que según acuerdo de la Comisión interina, los

UNA NOTA DE SEÑOR ERKOREKA

A consecuencia de la multa impuesta al señor Erkoreka, éste ha facilitado una nota a la Prensa alrededor de la una de la madrugada, en la que dice:
En la Prensa de esta tarde he leído unas declaraciones del gobernador civil de la provincia en las que se manifiesta que es absolutamente falso que el día 12 del corriente se celebrasen elecciones en 100 Ayuntamientos de Bizkaia, ya que en más de la mitad no se intentó tan siquiera celebraras, y que en la reunión presidida por mí el domingo último, en la que se realizó el escrutinio, nos valimos de medios falsos.
Me veo obligado a replicar, para que todo el pueblo bizkaiano sepa la verdad, que según acuerdo de la Comisión interina, los

UNA NOTA DE SEÑOR ERKOREKA

A consecuencia de la multa impuesta al señor Erkoreka, éste ha facilitado una nota a la Prensa alrededor de la una de la madrugada, en la que dice:
En la Prensa de esta tarde he leído unas declaraciones del gobernador civil de la provincia en las que se manifiesta que es absolutamente falso que el día 12 del corriente se celebrasen elecciones en 100 Ayuntamientos de Bizkaia, ya que en más de la mitad no se intentó tan siquiera celebraras, y que en la reunión presidida por mí el domingo último, en la que se realizó el escrutinio, nos valimos de medios falsos.
Me veo obligado a replicar, para que todo el pueblo bizkaiano sepa la verdad, que según acuerdo de la Comisión interina, los

UNA NOTA DE SEÑOR ERKOREKA

A consecuencia de la multa impuesta al señor Erkoreka, éste ha facilitado una nota a la Prensa alrededor de la una de la madrugada, en la que dice:
En la Prensa de esta tarde he leído unas declaraciones del gobernador civil de la provincia en las que se manifiesta que es absolutamente falso que el día 12 del corriente se celebrasen elecciones en 100 Ayuntamientos de Bizkaia, ya que en más de la mitad no se intentó tan siquiera celebraras, y que en la reunión presidida por mí el domingo último, en la que se realizó el escrutinio, nos valimos de medios falsos.
Me veo obligado a replicar, para que todo el pueblo bizkaiano sepa la verdad, que según acuerdo de la Comisión interina, los

UNA NOTA DE SEÑOR ERKOREKA

A consecuencia de la multa impuesta al señor Erkoreka, éste ha facilitado una nota a la Prensa alrededor de la una de la madrugada, en la que dice:
En la Prensa de esta tarde he leído unas declaraciones del gobernador civil de la provincia en las que se manifiesta que es absolutamente falso que el día 12 del corriente se celebrasen elecciones en 100 Ayuntamientos de Bizkaia, ya que en más de la mitad no se intentó tan siquiera celebraras, y que en la reunión presidida por mí el domingo último, en la que se realizó el escrutinio, nos valimos de medios falsos.
Me veo obligado a replicar, para que todo el pueblo bizkaiano sepa la verdad, que según acuerdo de la Comisión interina, los

UNA NOTA DE SEÑOR ERKOREKA

A consecuencia de la multa impuesta al señor Erkoreka, éste ha facilitado una nota a la Prensa alrededor de la una de la madrugada, en la que dice:
En la Prensa de esta tarde he leído unas declaraciones del gobernador civil de la provincia en las que se manifiesta que es absolutamente falso que el día 12 del corriente se celebrasen elecciones en 100 Ayuntamientos de Bizkaia, ya que en más de la mitad no se intentó tan siquiera celebraras, y que en la reunión presidida por mí el domingo último, en la que se realizó el escrutinio, nos valimos de medios falsos.
Me veo obligado a replicar, para que todo el pueblo bizkaiano sepa la verdad, que según acuerdo de la Comisión interina, los

UNA NOTA DE SEÑOR ERKOREKA

A consecuencia de la multa impuesta al señor Erkoreka, éste ha facilitado una nota a la Prensa alrededor de la una de la madrugada, en la que dice:
En la Prensa de esta tarde he leído unas declaraciones del gobernador civil de la provincia en las que se manifiesta que es absolutamente falso que el día 12 del corriente se celebrasen elecciones en 100 Ayuntamientos de Bizkaia, ya que en más de la mitad no se intentó tan siquiera celebraras, y que en la reunión presidida por mí el domingo último, en la que se realizó el escrutinio, nos valimos de medios falsos.
Me veo obligado a replicar, para que todo el pueblo bizkaiano sepa la verdad, que según acuerdo de la Comisión interina, los

"...mi padecimiento de estómago me impide acompañarles a comer"

¿Cuántas personas se ven obligadas a no acudir a comidas ni a fiestas por causa de su enfermedad de estómago? Saben que el menor exceso se traduce en molestias insufribles después de la comida y prefieren rechazar toda invitación.

Estas personas ignoran que el Elixir Estomacal Saiz de Carlos es la medicina de confianza en millones de hogares, y que con los primeros dosis desaparecen las molestias de la digestión.

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

VENTA EN FARMACIAS Precio 5,85 Ptas. Incluido timbre.